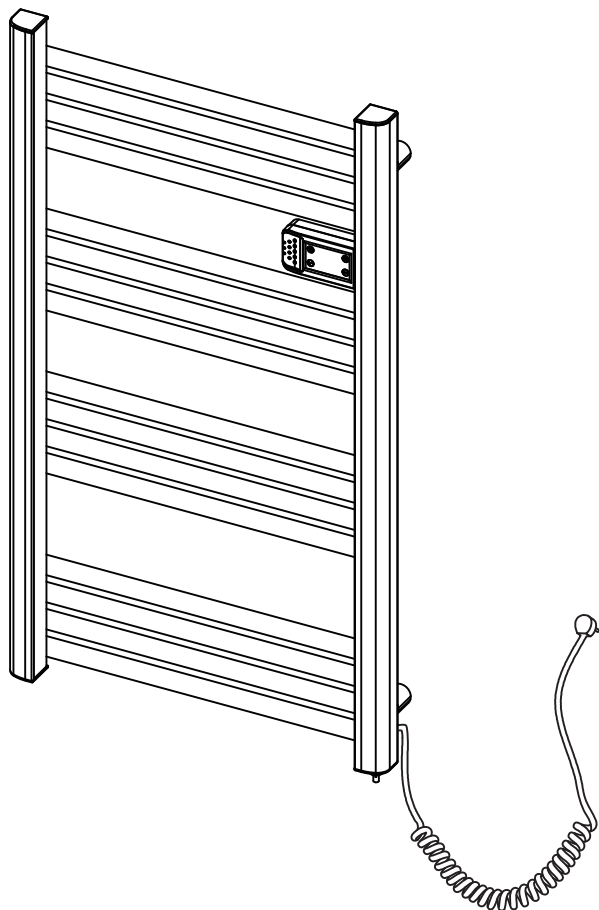


PTR



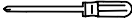
Installation Instructions

(Electric)

Installationsanweisungen

(Elektrisch)

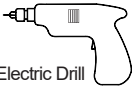
1 Product Information



Phillips Screwdriver



Spanner

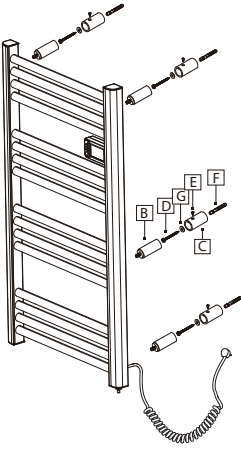


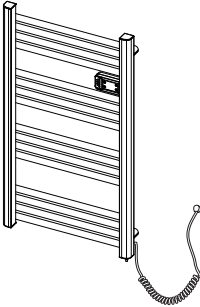
Electric Drill



1 people for Installation recommended

Product parts





[A]x1



[B]x4



[C]x4



[D]x4



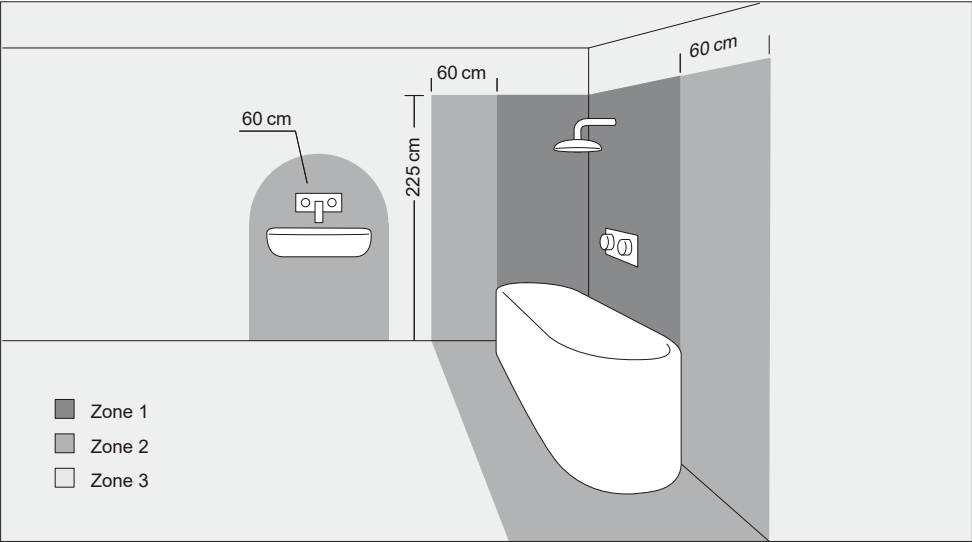
[E]x4



[F]x4

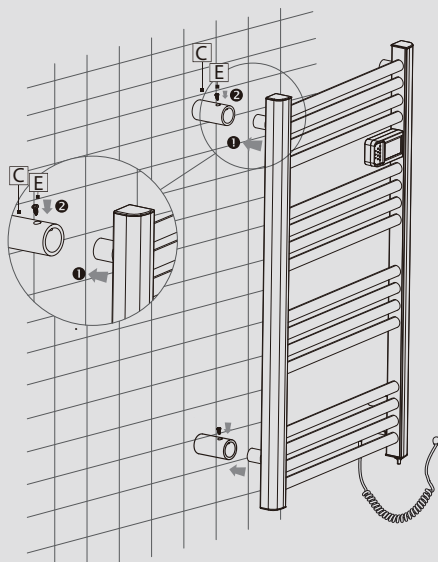
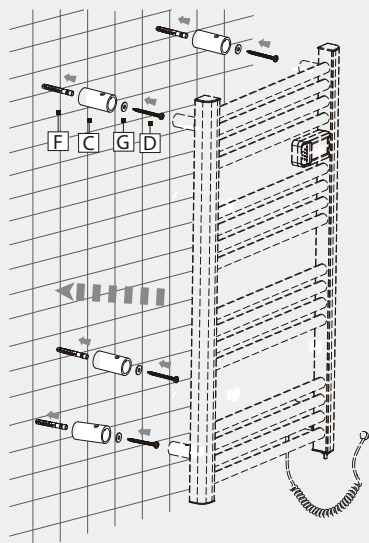
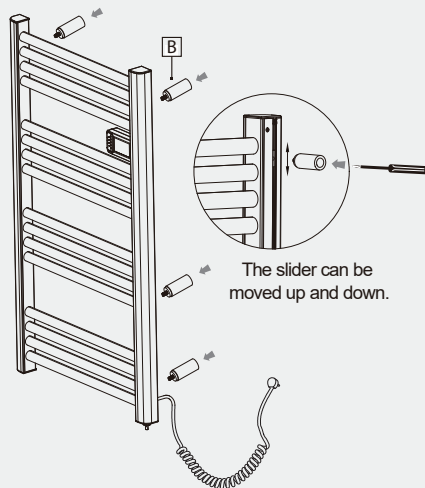


[G]x4

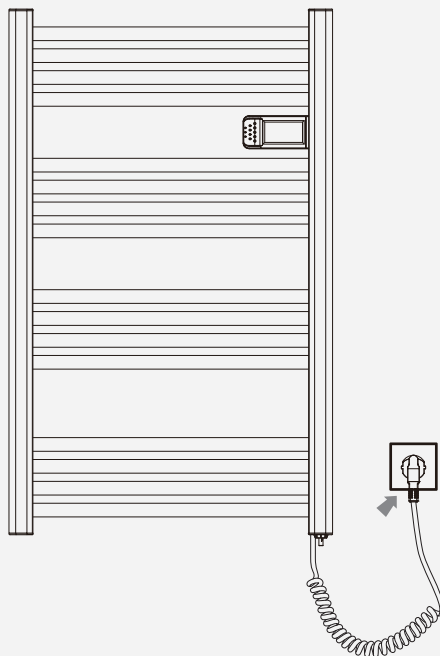


Installation instructions

Installation size



Preparation



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.



Before you begin... Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury!

Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury!

Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury!

Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device!

Situation that may lead to property damage.



Note:

Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.

Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.

- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- Ensure that children are not able to play with the device.



DANGER! Danger of electric shock!

The product is suitable for operation in Zone 3.



DANGER! Danger of electric shock!

Before drilling the holds, make sure that there are no electrical or other lines in the wall.



DANGER! Risk of injury!

The device may not be mounted directly below a wall outlet. Danger of cable fires!

Operation

Check before switching on!

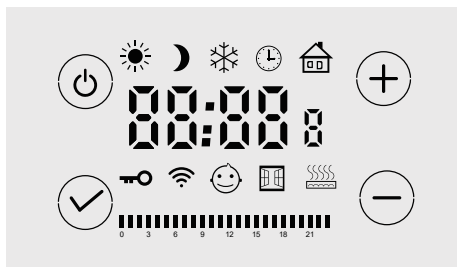
DANGER! Risk of injury! The device must only be put into operation if no faults are found during the check-up. If any part of the device is defective, it must be replaced before the next use.

Check the safe condition of the device:

- Check whether there are any visible defects.
- Check whether all parts of the device are firmly attached.
- Check whether the switch is on [0] before you insert the plug into the outlet.

2 Functional Analysis

LED Panel diagram



	On/Off
	Mode icon
	Temperature and time setting
	Temperature and time setting

Choose mode, Press button to select the Modes in this sequence:

Comfort mode – Eco mode – Defrost mode – Timing mode – Remote mode

(Remote mode is not applicable to this model)

LED Icon Icon Description

	Clock		Week (1 to 7)		P mode (P1 to P7)		Temperature
	Comfort mode		Economy mode		Defrost mode		Timing mode
	Remote mode		Anti-scald		WIFI icon		Open window detection
	Child lock		Heating icon				Time axis (0 to 24 h)

Comfort mode



Setting the temperature in the daytime, available temperature range 7 °C... 30 °C. Default temperature is 19 °C.

Economy mode



Setting the temperature in the night, available temperature range 7 °C... 30 °C. The Max temperature shall not exceed the comfortable temperature. Default temperature is 15.5 °C.

Press or to set the temperature, press to increase the temperature.

Defrost mode



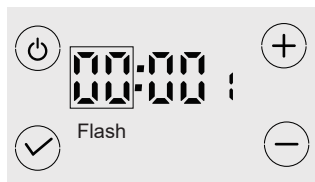
Setting the temperature at 7 °C, the unit will turn on at below 7 °C and it will turn off at above 7 °C.

Timing mode

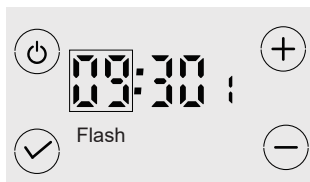


First time use or long time no-use the radiator (or power failure), end user have to set present time and week.

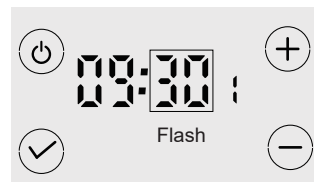
Set time and week:



▲ 1. To enter timing mode, press model icon 5s until hour set flashes.



▲ 2. Press and to set hour, if no operation for 30s, it will jump to minute setting.

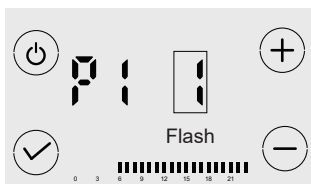


▲ 3. Short press mode icon until minute flashes, then press and to adjust. if no operation for 30s, it will jump to week setting.

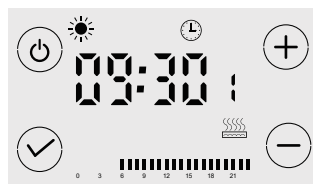


▲ 4. Short press mode icon (✓) until week [1] flashes, then press (+) and (-) to choose weekday.

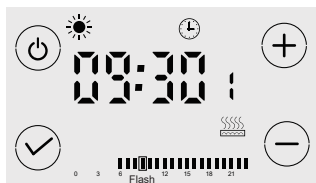
- 1 = Mon, 2 = Tue, 3 = Wed, 4 = Thu, 5 = Fri, 6 = Sat, 7 = Sun.
- After setting, short press mode icon (✓) and jump to P mode. if no operation for 30s, it will jump to P mode setting.



▲ 5. Short press (+) and (-) to choose mode (P1–P7).

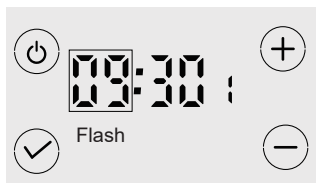


▲ 6. Assign P mode for Monday to Sunday, then press model icon (✓) returning to timing mode.

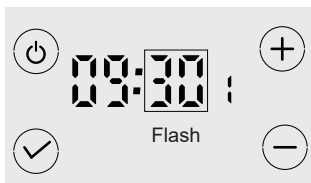


	Heating state is on		Comfort mode is on
09:30	Current time	1	Present day is Monday
	Timing mode		Current operating position: flashes

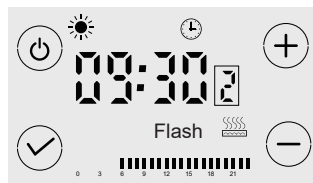
Choose P mode (P1–P7) and week. Example: Choose P1 and set week.



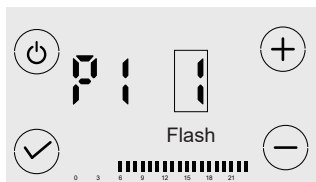
▲ 1. Press model icon (✓) 3s until flashes 09.



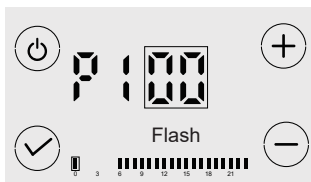
▲ 2. Then press mode icon (✓), flashes 30.



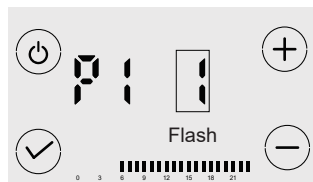
▲ 3. Press mode icon (✓). Flashes ! and press (+) set Tuesday.



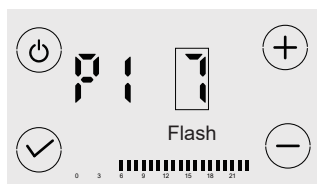
▲ 4. Press model icon (✓).



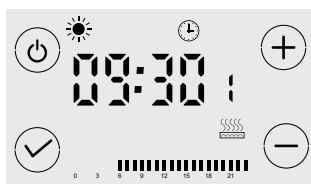
▲ 5. Press mode icon (✓) 5s until 1 changes to 00. Press (+) and (-) to revise P1 mode (Press (+) to run Comfort mode and press (-) to run Economy mode).



▲ 6. After choosing the mode you need then press model icon (✓) to exit.

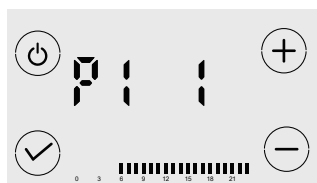


- ▲ 7. Press mode icon (✓) can revise other modes (P1–P7), 1 presents Monday and press mode icon (✓) to Sunday, press (+) and (–) to revise other modes, then press mode icon (✓) to exit. if no operation for 30s, it will jump to time mode set.

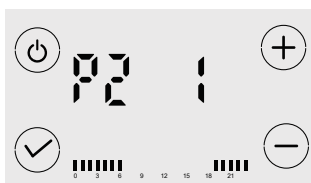


- ▲ 8. Press mode icon (✓) to return to time mode.

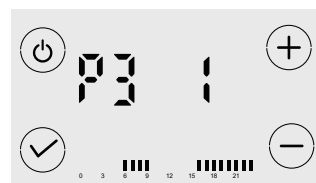
P1–P7 mode



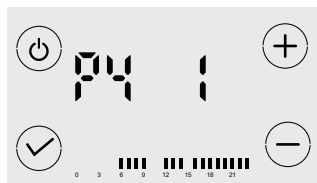
- ▲ 1. P1: Comfort mode 6:00–22:00 (except above time period, runs Economy mode)



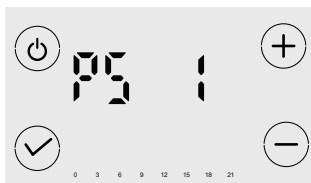
- ▲ 2. P2: Comfort mode 19:00–6:00 (except above time period, runs Economy mode)



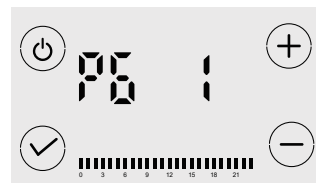
- ▲ 3. P3: Comfort mode 6:00–9:00 and 16:00–22:00 (except above time period, runs Economy mode)



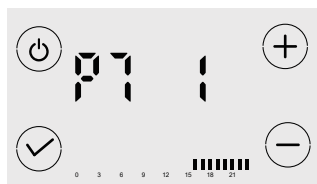
- ▲ 4. P4: Comfort mode 6:00–9:00 and 12:00–14:00 and 16:00–22:00 (except above time period, runs Economy mode)



- ▲ 5. P5: Economy mode 0:00–24:00



- ▲ 6. P6: Comfort mode 0:00–24:00



- ▲ 7. P7: Comfort mode 16:00–22:00 (except above time period, runs Economy mode)

Child lock



To avoid misoperation, end user can set child lock to lock current mode. Press $\oplus$ and $\ominus$ at same time 5s until Child lock icon lights on, current mode is locked; except end user press on/off icon $\odot$, other operations are invalid. If dismiss child lock, press $\oplus$ and $\ominus$ at same time 5s until Child lock icon lights off.

Internal setting and description

Press $\oplus$ 5s in power off state, enter into internal setting, then short press $\checkmark$ to switch mode, press $\oplus$ and $\ominus$ to set.

Temperature compensation setting ($\text{F } 0$) – Window open detection ($\text{F } 1$) – Anti-scald ($\text{F } 2$) – ($\odot$) presents off in power off state.

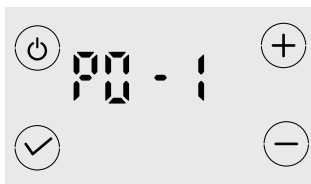
Window open detection:

($\odot$) means window open detection is off.

In heating state, when environment temperature drops 2 °C within 5mins, indicating the window is open, Window open detection is start (when unit works in Defrost mode). The unit stops heating for 65/90mins, then enter into previous mode. If environment temperature drops 2 °C, within 5mins again, Window open detection starts again and heating stops for 65/90mins again. Run in this cycle.



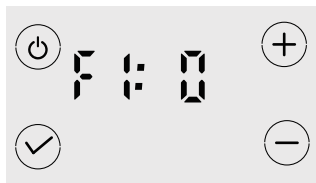
▲ 1. On stand by mode, press $\oplus$ 5s.



▲ 2. Temperature compensation setting when temperature is not correct. Press $\oplus$ when in power off state into the temperature compensation setting, the range is from 5 °C to -5 °C, short press $\checkmark$ to exit current setting.



▲ 3. Press $\oplus$ to start open window detection, end user can re-start heating timing set, choose from [0], [65], [90] mins; after setting, short press $\checkmark$ to switch to other modes.



▲ 4. Press $\ominus$ set [0] to stop open window detection.



▲ 5. Press $\oplus$ to rise temperature and press $\ominus$ to reduce product temperature, choose from [0], [40], [45], [50], [55] [60] °C; after set, short press $\checkmark$ to switch to other modes.



▲ 6. Press $\ominus$ set [0] to stop anti-scald.



- ▲ 7. After set, short press to exit internal setting.

Power failure memory function:

If into power failure suddenly, the working state is lock at the moment of power failure; when into power on, it automatically restore previous mode, except timing mode need to be reset, other modes saved.

Restore factory setting:

The system will start to restore the factory setting automatically and enter into the power off states when press the 10s. Then press and the temperature is 19 °C in comfort mode, the temperature is 15.5 °C in the economy mode. The time is [0000], week is [1], [P1–P7] is the default setting, all the timing contents are restored to the factory settings.

Cleaning



DANGER! Risk of injury!

Before all work on the device, always disconnect the mains plug.



NOTICE! Product damage!

Never use detergents or solvents for cleaning. This can cause irreparable damage to the product. The plastic parts can be eaten away by chemicals.

- Switch off the device and let it cool off completely
- Pull out the plug.
- Wipe the device with a slightly damp cloth.

Faults and remedial measures

When something isn't working...



DANGER! Risk of injury! Improperly performed repairs can lead to the device not functioning safely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedial measure
Device does not heat	Is the device switched off?	Switch on the device or set the desired heat level.
	Is the temperature regulator set too low?	Set the temperature regulator higher.
	No mains voltage?	Check cables, plugs, outlets and fuse.

Wrong alarms:

Phenomenon	Instruction
The temperature sensor is in short circuit state or the temperature is exceed 55 °C	The temperature indicate Er



Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means:
Batteries and rechargeable batteries,
electrical or electronic devices must not
be disposed of

Technical data

Phenomenon	instruction
Number of heating rods	16
Nominal voltage	230 V~, 50 Hz
Nominal output	500 W
Protection class	I
Dimensions	54 × 4,3 × 96 cm

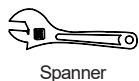


Disposal of the packaging

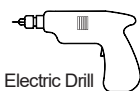
The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.
– Make these materials available for recycling.

1 Informationen zum Produkt

Phillips Screwdriver



Spanner

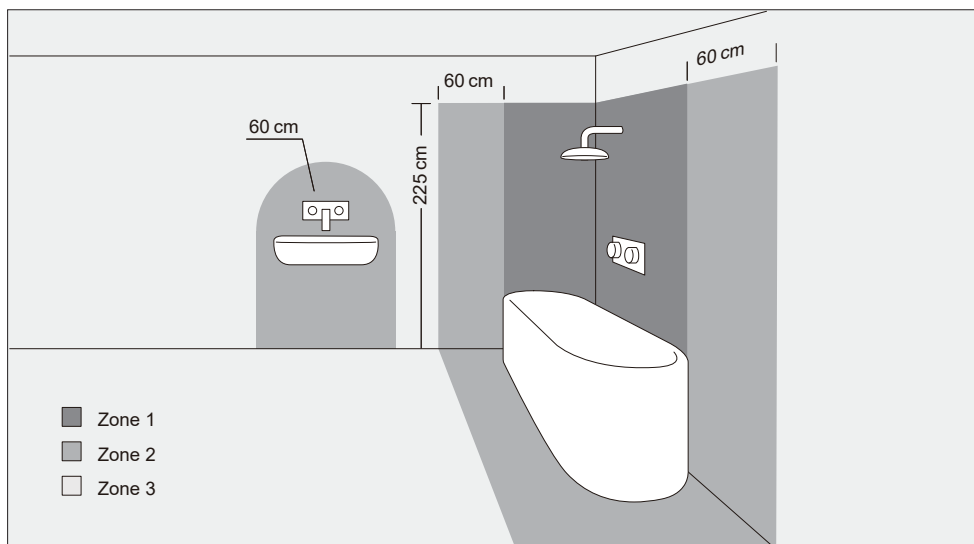
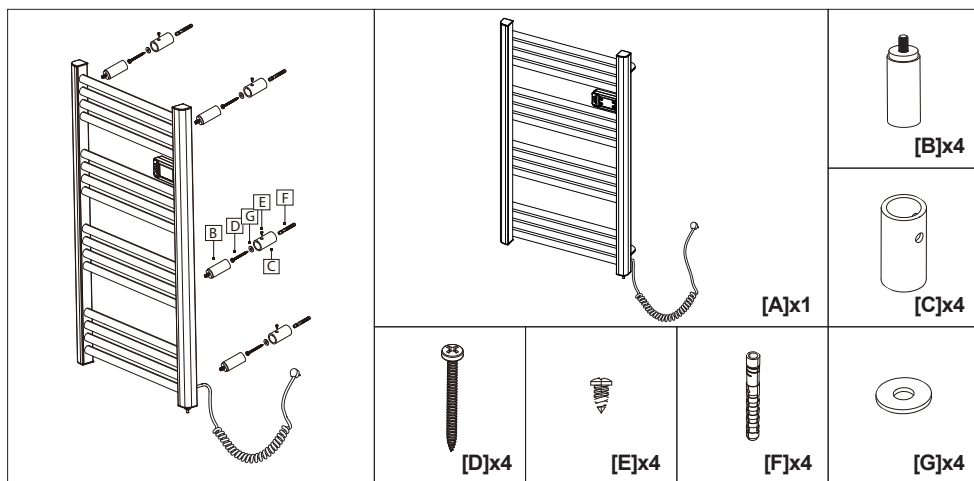


Electric Drill



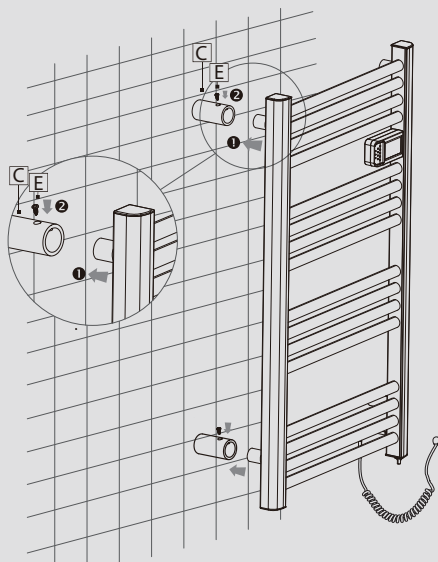
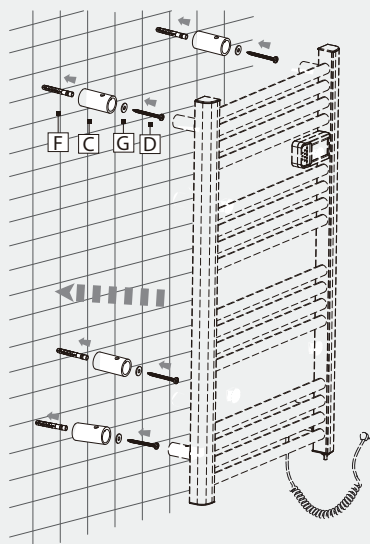
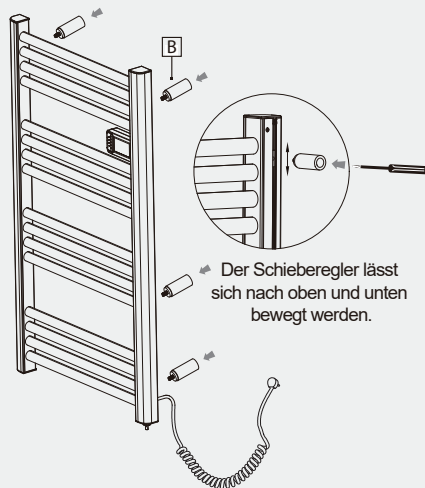
1 people for Installation
recommended

Produktteile

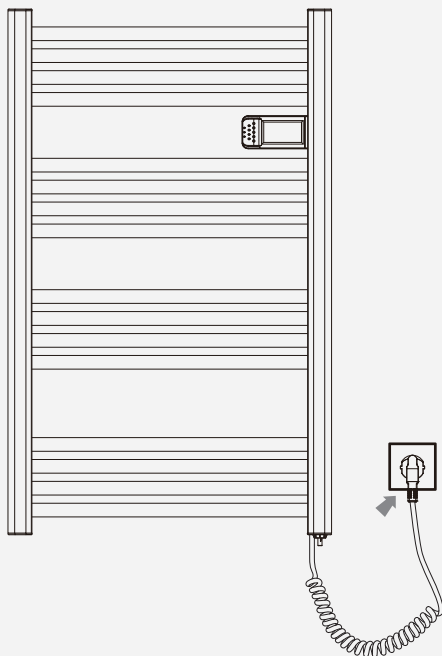


Anweisungen zum Einbau

Einbaugröße



Vorbereitung



Lesen und beachten Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Bevor Sie beginnen... Gefahrensymbole und Informationen sind in dieser in dieser Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Die folgenden Symbole werden verwendet.



GEFAHR! Unmittelbar drohende Lebensgefahr und Verletzungsgefahr!

Unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebensgefahr und Verletzungsgefahr!

Generell gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT! Mögliche Verletzungsgefahr!

Gefährliche Situation, die zu Verletzungen führen kann.



HINWEIS! Gefahr der Beschädigung des Gerätes!

Situation, die zu Sachschäden führen kann.



Hinweis:

Informationen, die Ihnen helfen sollen, die betreffenden Verfahren besser zu verstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Um dieses Gerät sicher bedienen zu können, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Bei Nichtbeachtung können Sie sich und andere Personen verletzen.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Ist das Produkt oder ein Teil des Produkts defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.

Verwenden Sie das Gerät niemals in einem explosionsgefährdeten Raum oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Stellen Sie immer sicher, dass ein ausgeschaltetes Gerät nicht unbeabsichtigt wieder eingeschaltet werden kann.
- Benutzen Sie keine Geräte, deren Ein/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern! Halten Sie das Gerät von Kindern und anderen unbefugten Personen fern.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Seien Sie vorsichtig und arbeiten Sie nur, wenn Sie in guter Verfassung sind: Wenn Sie müde oder krank sind oder Alkohol, Medikamente oder illegale Drogen zu sich genommen haben, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen, da Sie nicht in der Lage sind, es sicher zu bedienen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.



GEFAHR! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Das Produkt ist für den Betrieb in Zone 3 geeignet.



GEFAHR! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Löcher, dass keine elektrischen oder sonstigen Leitungen in der Wand befinden.



GEFAHR! Es besteht Verletzungsgefahr!

Das Gerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose montiert werden. Es besteht die Gefahr von Kabelbränden!

Betrieb

Vor dem Einschalten prüfen!

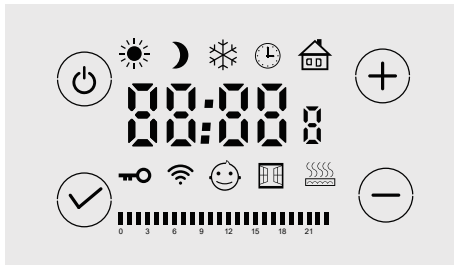
GEFAHR! Es besteht Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn bei der Überprüfung keine Mängel festgestellt werden. Ist ein Teil des Geräts defekt, muss es vor der nächsten Inbetriebnahme ausgetauscht werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Geräts:

- Prüfen Sie, ob sichtbare Mängel vorhanden sind.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Geräts fest sitzen.
- Prüfen Sie, ob der Schalter auf [0] steht, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

2 Funktionelle Analyse

LED-Panel-Diagramm



	Ein/Aus
	Modus-Symbol
	Temperatur- und Zeiteinstellung
	Temperatur- und Zeiteinstellung

Wählen Sie den Modus, drücken Sie die Taste , um die Modi in dieser Reihenfolge zu wählen:

Komfort-Modus - Eco Modus - Abtaumodus - Zeitmodus - Fernbedienungsmodus

(Der Fernbedienungsmodus ist bei diesem Modell nicht anwendbar. Modell)

LED-Symbol

Icon Beschreibung

00:00	Uhr	☐	Woche (1 bis 7)	00	P-Modus (P1 bis P7)	00:00°	Temperatur
☀	Komfort-Betrieb	☾	Sparmodus	❄	Abtaubetrieb	🕒	Zeitgesteuerter Betrieb
🏠	Fernbedienungsmodus	😊	Verbrühungsschutz	📶	WIFI-Symbol (reserviert)	🪟	Erkennung offenes Fenster
🔑	Kindersicherung	🔥	Heizungssymbol	0 3 6 9 12 15 18 21			Zeitachse (0 bis 24 h)

Komfort-Modus



Einstellung der Temperatur am Tag, verfügbarer Temperaturbereich 7 °C... 30 °C. Die Standardtemperatur beträgt 19 °C.

Sparmodus



Einstellung der Temperatur in der Nacht, verfügbarer Temperaturbereich 7 °C... 30 °C. Die Maximaltemperatur darf die Komforttemperatur nicht überschreiten, die Standardtemperatur beträgt 15,5 °C.

Drücken Sie (+) oder (-), um die Temperatur einzustellen, drücken Sie (+) um die Temperatur zu erhöhen.

Abtaumodus



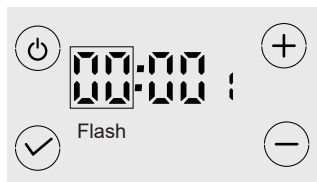
Wird die Temperatur auf 7 °C eingestellt, schaltet sich das Gerät bei unter 7 °C ein und bei über 7 °C aus.

Timing-Modus

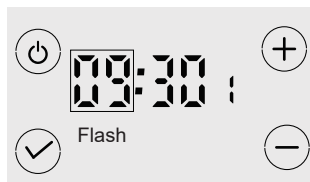


Wenn Sie den Heizkörper zum ersten Mal benutzen oder lange Zeit nicht benutzen (oder wenn der Strom ausfällt), müssen Sie die aktuelle Zeit und Woche einstellen.

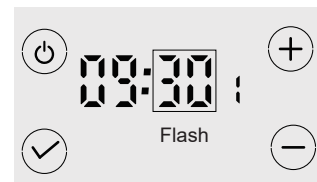
Zeit und Woche einstellen:



- ▲ 1. Um in den Zeitmessungsmodus zu gelangen, drücken Sie das Modellsymbol (✓) 5 Sekunden lang, bis die eingestellte Stunde 00 blinkt.



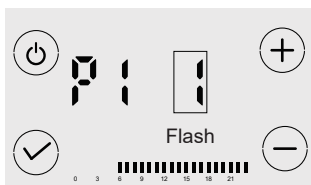
- ▲ 2. Drücken Sie (+) und (-), um die Stunde einzustellen. Wenn 30 Sekunden lang keine Betätigung erfolgt, springt das Gerät zur Minuteneinstellung.



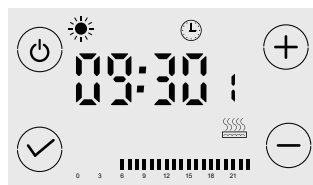
- ▲ 3. Drücken Sie kurz das Modellsymbol (✓), bis die Minuteneinstellung 00 blinkt, und drücken Sie dann (+) und (-), um die Einstellung vorzunehmen. Wenn 30 Sekunden lang keine Betätigung erfolgt, springt die Anzeige zur Wocheneinstellung.



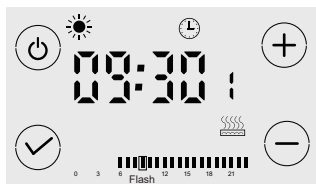
- ▲ 4. Drücken Sie kurz das Modus-Symbol (✓), bis Woche [1] blinkt, und drücken Sie dann (+) und (-), um den Wochentag auszuwählen.
- 1 = Mo, 2 = Di, 3 = Mi, 4 = Do, 5 = Fr, 6 = Sa, 7 = So.
 - Nach der Einstellung drücken Sie kurz auf das Modus-Symbol (✓), um in den P-Modus zu wechseln. Wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, springt das Gerät in den P-Modus.



- ▲ 5. Drücken Sie kurz (+) und (-), um den Modus zu wählen (P1-P7).

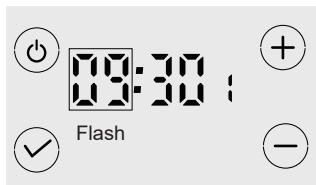


- ▲ 6. Weisen Sie den P-Modus für Montag bis Sonntag zu, drücken Sie dann Modellsymbol (✓), um in den Zeitmessungsmodus zurückzukehren.

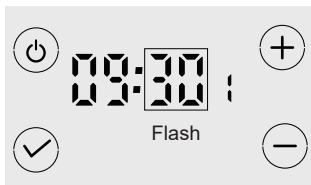


	Heizzustand ist eingeschaltet		Komfortmodus ist eingeschaltet
09:30	Aktuelle Uhrzeit		Der aktuelle Tag ist Montag
	Zeitschaltmodus		Aktuelle Betriebsposition: blinkt

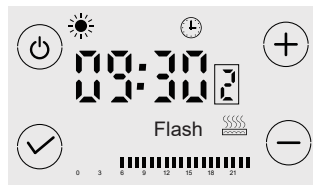
Wählen Sie den Modus P (P1-P7) und die Woche. Beispiel: Wählen Sie P1 und stellen Sie die Woche ein.



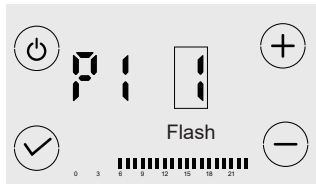
- ▲ 1. Drücken Sie das Modellsymbol (✓) 3s lang, bis 00 blinkt.



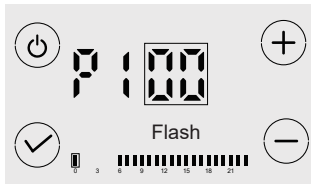
- ▲ 2. Dann Modus-Symbol (✓) drücken, blinkt 30.



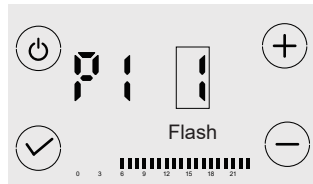
- ▲ 3. Modus-Symbol (✓) drücken. Blinkt | und drücken Sie (+) Dienstag einstellen.



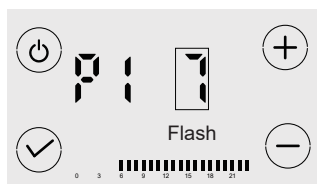
- ▲ 4. Drücken Sie das Modellsymbol (✓).



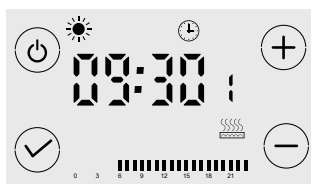
- ▲ 5. Drücken Sie das Modus-Symbol (✓) 5s lang, bis 1 auf 00 wechselt. Drücken Sie (+) und (-), um den Modus P1 zu ändern (Drücken Sie (+), um den Komfortmodus zu starten und (-) zu drücken, um den Economy Modus)



- ▲ 6. Nachdem Sie den gewünschten Modus gewählt haben, drücken Sie zum Beenden das Modellsymbol (✓).

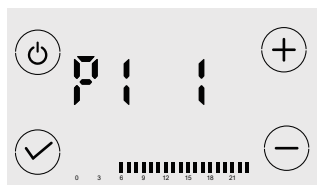


- ▲ 7. Drücken Sie das Modus-Symbol (✓), um andere Modi zu ändern (P1-P7), 1 zeigt Montag und drücken Sie das Modus Drücken Sie (+) und (-), um andere Modi zu ändern, und drücken Sie dann das Modussymbol (✓) zum Beenden. Wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, springt das Gerät in den eingestellten Zeitmodus.

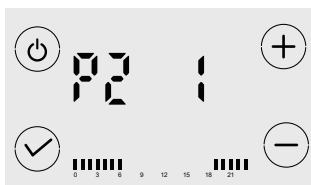


- ▲ 8. Drücken Sie das Modus-Symbol (✓), um zum Zeitmodus zurückzukehren.

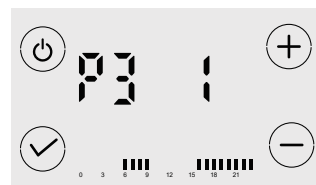
P1–P7 mode



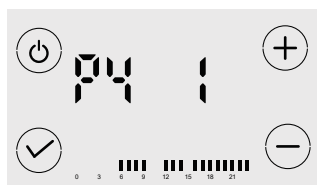
- ▲ 1. P1: Komfortmodus 6:00-22:00 (außer obigem Zeitraum, läuft Economy-Modus)



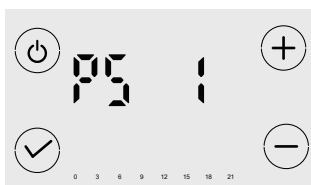
- ▲ 2. P2: Komfortbetrieb 19:00-6:00 (außer oben genannter Zeitraum, läuft im Economy-Modus)



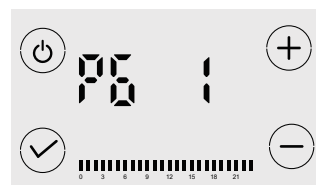
- ▲ 3. P3: Komfortbetrieb 6:00-9:00 und 16:00-22:00 (außer oben genannter Zeitraum, läuft im Sparbetrieb)



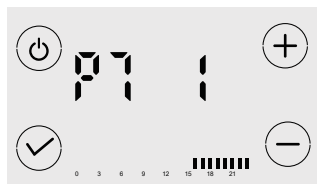
- ▲ 4. P4: Komfortbetrieb 6:00-9:00 Uhr und 12:00-14:00 Uhr und 16:00-22:00 Uhr (außer in den oben genannten Zeiträumen läuft der Sparbetrieb)



- ▲ 5. P5: Sparmodus 0:00-24:00



- ▲ 6. P6: Komfortbetrieb 0:00-24:00



- ▲ 7. P7: Komfortbetrieb 16:00-22:00 (außer obigem Zeitraum, läuft Sparbetrieb)

Kindersicherung

Um Fehlbedienungen zu vermeiden, kann der Endbenutzer eine Kindersicherung einrichten. Drücken Sie  und  gleichzeitig 5 Sekunden lang, bis das Kindersicherungssymbol  aufleuchtet und der aktuelle Modus gesperrt ist. Der aktuelle Modus ist gesperrt, es sei denn, der Endbenutzer drückt das Ein/Aus-Symbol , andere Operationen sind ungültig. Wenn Sie die Kindersicherung aufheben möchten, drücken Sie  und  gleichzeitig 5 Sekunden lang drücken, bis das Kindersicherungssymbol  erlischt.

Interne Einstellung und Beschreibung

Drücken Sie  5s im ausgeschalteten Zustand, um in die internen Einstellungen zu gelangen, drücken Sie dann kurz , um den Modus zu wechseln, drücken Sie  und  zum Einstellen.

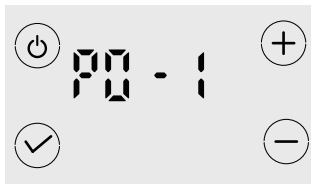
Einstellung der Temperaturkompensation () - Fenster Erkennung offenes Fenster () - Verbrühungsschutz () - [] präsentiert im ausgeschalteten Zustand aus.

Erkennung offenes Fenster:

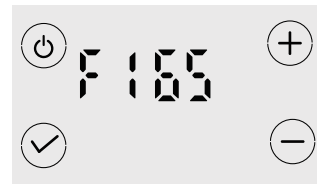
() bedeutet, dass die Erkennung von offenen Fenstern ausgeschaltet ist. Im Heizzustand, wenn die Umgebungstemperatur innerhalb von 5 Minuten um 2 °C sinkt, was bedeutet, dass das Fenster offen ist, wird die Fenster-offen-Erkennung gestartet (wenn das Gerät im Abtaubetrieb arbeitet). Das Gerät stoppt die Heizung für 65/90 Minuten und geht dann in den vorherigen Modus über. Wenn die Umgebungstemperatur innerhalb von 5 Minuten wieder um 2 °C sinkt, Die Erkennung von offenen Fenstern beginnt erneut und die Heizung stoppt erneut für 65/90 Minuten. In diesem Zyklus laufen lassen.



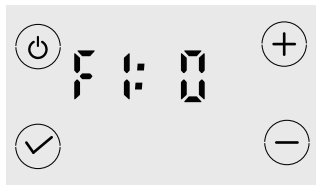
- ▲ 1. Drücken Sie im Standby-Modus  5s.



- ▲ 2. Einstellung der Temperaturkompensation, wenn die Temperatur nicht korrekt ist. Drücken Sie  im ausgeschalteten im ausgeschalteten Zustand in die Einstellung der Temperaturkompensation, der Bereich reicht von 5 °C bis -5 °C, kurz Drücken Sie , um die aktuelle Einstellung zu verlassen.



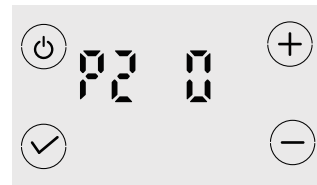
- ▲ 3. Drücken Sie  um die Erkennung des offenen Fensters zu starten, der Endbenutzer kann den Heizzeitpunkt neu einstellen, wählen Sie zwischen [0], [65], [90] Minuten; nach der Einstellung  kurz drücken, um zu anderen Modi zu wechseln.



- ▲ 4. Drücken Sie  und stellen Sie [0] ein, um die Erkennung offener Fenster zu beenden.



- ▲ 5. Drücken Sie , um die Temperatur zu erhöhen, und , um Produkttemperatur zu senken, wählen Sie aus [0], [40], [45], [50], [55] [60] °C; nach der Einstellung,  kurz drücken, um in andere Modi zu wechseln.



- ▲ 6. Drücken Sie , um [0] einzustellen und den Verbrühungsschutz zu beenden.



- ▲ 7. Nach der Einstellung  kurz drücken, um die interne Einstellung zu verlassen.

Stromausfall-Speicherfunktion:

Bei einem plötzlichen Stromausfall wird der Betriebszustand im Moment des Stromausfalls gesperrt; beim Wiedereinschalten wird der vorherige Modus automatisch wiederhergestellt, außer dem Zeitmodus, der zurückgesetzt werden muss, andere Modi werden gespeichert.

Werkseinstellung wiederherstellen:

Das System stellt automatisch die Werkseinstellungen wieder her und schaltet sich aus, wenn die  -Taste 10 Sekunden lang gedrückt wird. Drücken Sie dann  und die Temperatur beträgt 19 °C im Komfortmodus, die Temperatur beträgt 15,5 °C im Sparmodus. Die Uhrzeit ist [0000], die Woche ist [1], [P1-P7] ist die Standardeinstellung, alle Zeitangaben werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Reinigung



GEFAHR! Es besteht Verletzungsgefahr!

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker.



HINWEIS! Beschädigung des Produkts!

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel. Dies kann zu irreparablen Schäden am Produkt führen. Die Kunststoffteile können durch Chemikalien angegriffen werden.

- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus.
- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ab.

Störungen und Abhilfemaßnahmen

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Es besteht Verletzungsgefahr! Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Dadurch gefährden Sie sich und Ihre Umgebung.

Fehlfunktionen werden oft durch kleine Fehler verursacht. Die meisten davon können Sie leicht selbst beheben. Bitte konsultieren Sie die folgende Tabelle, bevor Sie sich an den Verkäufer wenden. Sie ersparen sich damit eine Menge Ärger und möglicherweise auch Geld.

Störung/Fehlfunktion	Ursache	Abhilfemaßnahme
Gerät heizt nicht	Ist das Gerät ausgeschaltet?	Schalten Sie das Gerät ein oder stellen Sie die gewünschte Heizstufe ein.
	Ist der Temperaturregler zu niedrig eingestellt?	Stellen Sie den Temperaturregler höher ein.
	Keine Netzspannung?	Überprüfen Sie Kabel, Stecker, Steckdosen und Sicherungen.

Falsche Alarme:

Phänomen	Anleitung
Der Temperatursensor hat einen Kurzschluss oder die Temperatur liegt über 55 °C	Die Temperaturanzeige Er



Entsorgung
Entsorgung des Geräts

Ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol bedeutet: Batterien und Akkus, elektrische oder elektronische Geräte dürfen nicht entsorgt werden

Technische Daten

Anzahl der Heizstäbe	16
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	500 W
Schutzklasse	I
Abmessungen	54 × 4,3 × 96 cm

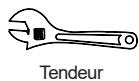


Entsorgung der Verpackung

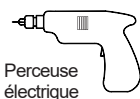
Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.
- Stellen Sie diese Materialien zum Recycling zur Verfügung.

1 Informations sur le produit

Tournevis Phillips



Tendeur

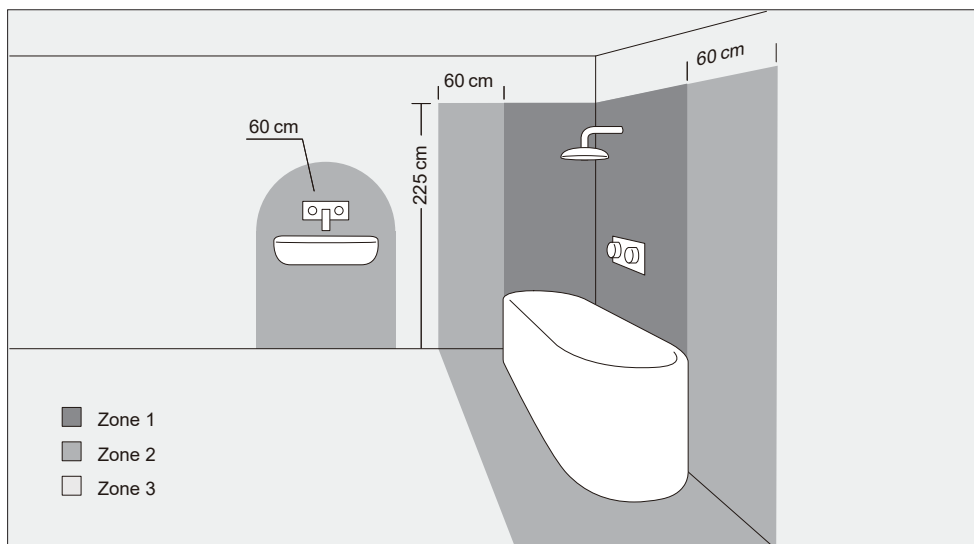
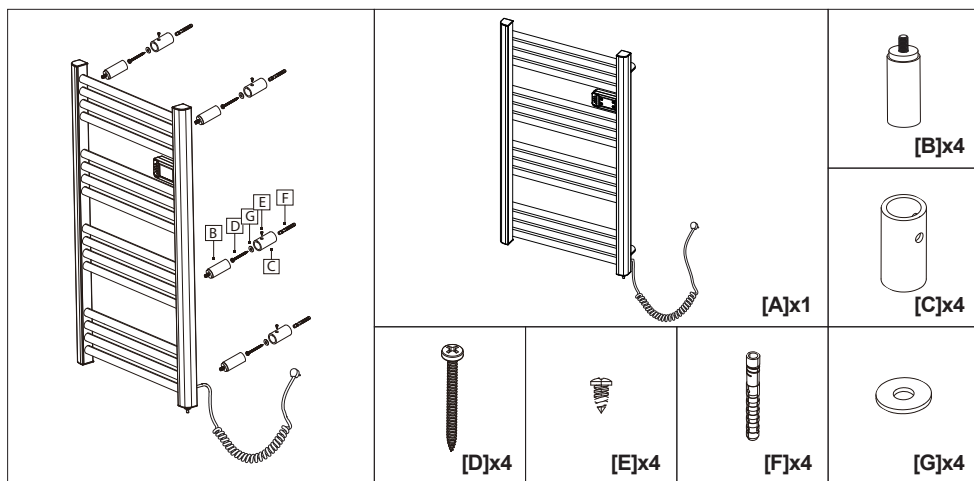


Perceuse électrique



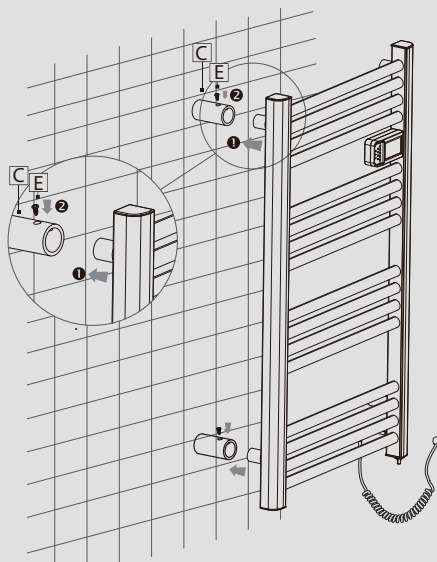
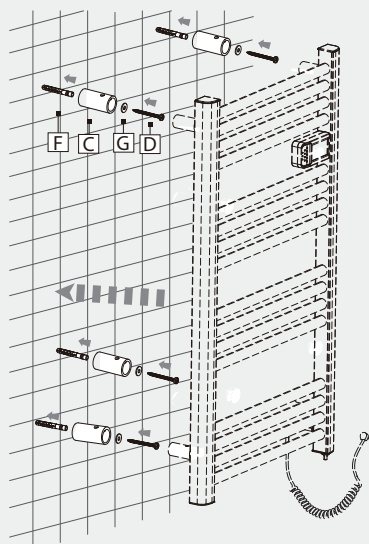
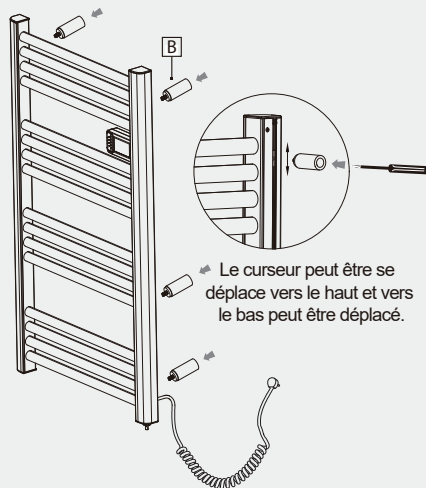
1 personne pour l'installation recommandé

Pièces du produit

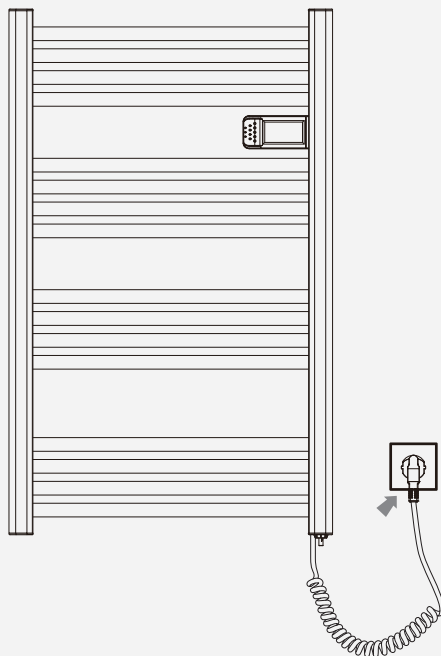


Instructions d'installation

Taille de montage



Préparation



Lisez et respectez le mode d'emploi avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Avant de commencer...Les avis de danger et les informations sont clairement indiqués tout au long de ce mode d'emploi. Les symboles suivants Les symboles suivants sont utilisés :



DANGER ! Danger direct pour la vie et risque de blessure !

Situation directement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Risque probable de mort et de blessure !

Situation généralement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION ! Risque de blessure !

Situation dangereuse pouvant entraîner des blessures.



AVIS ! Risque d'endommagement de l'appareil !

Situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Note:

Informations destinées à vous aider à mieux comprendre les processus en jeu.

Pour votre sécurité

Consignes de sécurité générales

- Pour utiliser cet appareil en toute sécurité, l'utilisateur doit avoir lu et compris ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages pour vous et pour les autres.
- Conservez tous les modes d'emploi et toutes les consignes de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il fonctionne correctement. Si le produit ou une partie du produit est défectueux, il doit être mis hors service et éliminé correctement.

N'utilisez jamais l'appareil dans un local présentant un risque d'explosion ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

- Veillez toujours à ce qu'un appareil éteint ne puisse pas être redémarré involontairement.
- N'utilisez pas d'appareils dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
- Tenir les enfants à l'écart de l'appareil ! Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu.
- Soyez prudent et ne travaillez que si vous êtes en bon état : Si vous êtes fatigué, malade, si vous avez ingéré de l'alcool, des médicaments ou des drogues illégales, n'utilisez pas l'appareil, car vous n'êtes pas en mesure de l'utiliser en toute sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.



DANGER ! Risque d'électrocution !

Le produit produit est adapté à un fonctionnement en zone 3.



DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de percer les prises, assurez-vous que qu'il n'y a pas de lignes électriques ou autres dans le dans le mur.



DANGER ! Risque de blessure !

L'appareil ne doit pas ne doit pas être installé directement sous une prise murale.
Risque d'incendie des câbles !

Fonctionnement

Contrôler avant de mettre en marche !

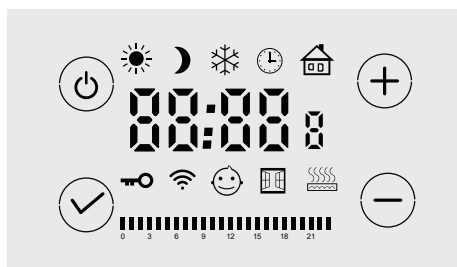
DANGER ! Risque de blessure ! L'appareil ne doit être mis en service que si aucun défaut n'a été constaté lors du contrôle. Si une pièce de l'appareil est défectueuse, elle doit être remplacée avant la prochaine utilisation.

Vérifier l'état de sécurité de l'appareil :

- Vérifier s'il y a des défauts visibles.
- Vérifier si toutes les pièces de l'appareil sont solidement fixées.
- Vérifiez que l'interrupteur est sur [0] avant d'insérer la fiche dans la prise.

2 Analyse fonctionnelle

Diagramme du panneau LED



	Marche/Arrêt
	Icône de mode
	Réglage de la température et de l'heure
	Réglage de la température et de l'heure

Choisissez le mode, appuyez sur le bouton  pour sélectionner les modes dans l'ordre suivant modes dans l'ordre suivant :

Sélectionnez le mode, appuyez sur le bouton AB2 pour sélectionner les modes dans cet ordre : mode confort - mode éco mode - mode dégivrage - mode horloge - mode télécommande (Le mode Télécommande n'est pas applicable à ce modèle. modèle)

Icône LED		Icône Description	
	Horloge		Semaine (1 à 7)
	Mode confort		Mode économie
	Mode à distance		Anti-brûlure
	Sécurité enfants		Icône de chauffage
	Mode P (P1 à P7)		Mode dégivrage
	Température		Mode Timing
	WIFI-Symbol (reserviert)		Détection de fenêtre ouverte
		Axe temporel (0 à 24 h)	

Mode confort

Réglage de la température pendant la journée, plage de température disponible 7 °C ... 30 °C. La température par défaut est de 19 °C.

Mode économique

Réglage de la température pendant la nuit, plage de température disponible de 7 °C à 30 °C. La température maximale ne doit pas dépasser la température de confort. La température maximale ne doit pas dépasser la température de confort. La température par défaut est de 15,5 °C.

Appuyez sur  ou  pour régler la température, appuyez sur  pour augmenter la température

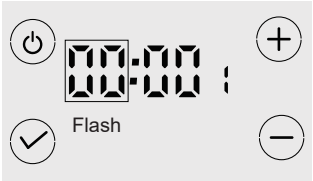
Mode dégivrage

Wird die Temperatur auf 7 °C eingestellt, schaltet sich das Gerät bei unter 7 °C ein und bei über 7 °C aus.

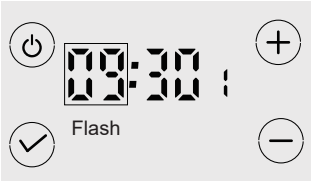
Mode de temporisation

Lors de la première utilisation ou d'une longue période d'inutilisation du radiateur (ou d'une panne de courant), l'utilisateur final doit régler l'heure et la semaine en cours.

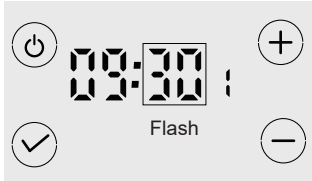
Régler l'heure et la semaine :



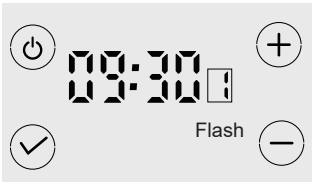
▲ 1. Pour entrer en mode chronométrage, appuyez sur l'icône du modèle ✓ 5s jusqu'à ce que l'heure réglée 00 clignote.



▲ 2. Appuyez sur (+) et (-) pour régler l'heure. Si aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes, l'appareil passe au réglage des minutes.

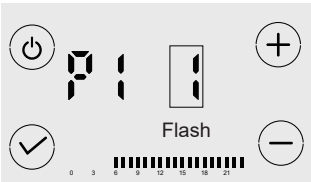


▲ 3. Appuyez brièvement sur l'icône de mode ✓ jusqu'à ce que minute 00 clignote, puis appuyez sur (+) et (-) pour régler. Si aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes, l'appareil passe au réglage de la semaine.

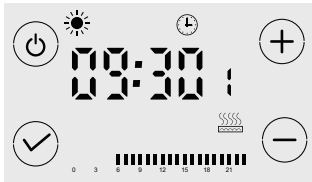


▲ 4. Appuyez brièvement sur l'icône de mode ✓ jusqu'à ce que semaine [1] clignote, puis appuyez sur (+) et (-) pour choisir le jour de la semaine.

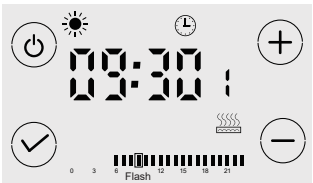
- 1 = Lun, 2 = Mar, 3 = Mer, 4 = Jeu, 5 = Ven, 6 = Sam, 7 = Dim.
- Après le réglage, appuyez brièvement sur l'icône de mode ✓ pour passer au mode P. Si aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes, le réglage du mode P est rétabli.



▲ 5. Appuyez brièvement sur (+) et (-) pour choisir le mode (P1-P7).

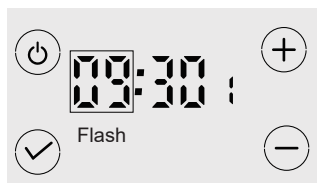


▲ 6. Attribuer le mode P du lundi au dimanche, puis appuyer sur puis appuyez sur l'icône de modèle ✓ pour revenir au mode chronométrage.

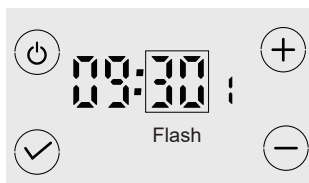


	L'état de chauffage est activé		Le mode confort est activé
09:30	Heure actuelle	:	Le jour actuel est lundi
	Mode horaire		Position de fonctionnement actuelle : clignote

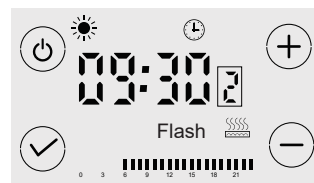
Choisissez le mode P (P1-P7) et la semaine. Exemple :
Choisissez P1 et réglez la semaine.



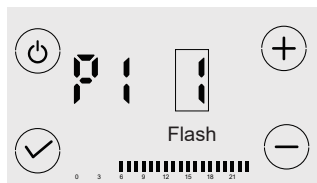
- ▲ 1. Appuyez sur l'icône de modèle
✓ 3s jusqu'à ce que 09 clignote.



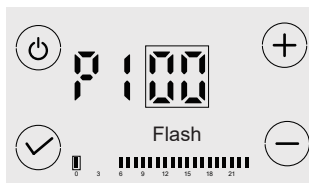
- ▲ 2. Appuyez ensuite sur l'icône de mode
mode ✓, 30 clignote.



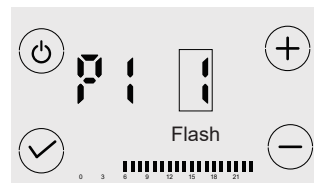
- ▲ 3. Appuyez sur l'icône de mode ✓
clignote ! et appuyez sur + Réglez
le mardi.



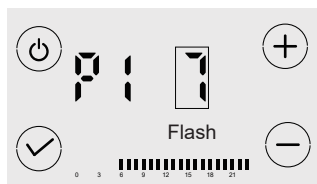
- ▲ 4. Appuyez sur l'icône de modèle
✓.



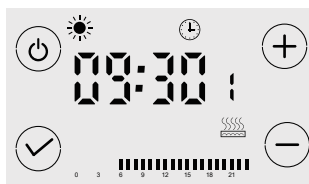
- ▲ 5. Appuyez sur l'icône de mode ✓
pendant 5s jusqu'à ce que 1 devienne
00. Appuyer sur + et - pour
changer le mode P1 (appuyer sur +
pour démarrer le mode Confort et
appuyer sur - pour démarrer le
mode Économie).



- ▲ 6. Après avoir choisi le mode dont
vous avez besoin, appuyez sur
l'icône de modèle ✓ pour quitter.

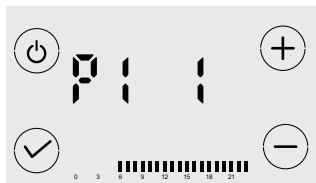


- ▲ 7. Appuyez sur l'icône de mode ✓
pour réviser les autres modes (P1-
P7), 1 présente lundi et appuyez sur
l'icône de mode ✓ pour dimanche,
appuyez sur + et -. Si aucune
opération n'est effectuée pendant 30
secondes, l'appareil passe au mode
de réglage de l'heure.

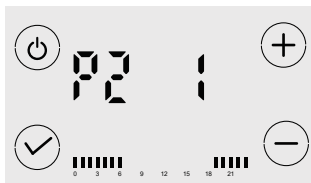


- ▲ 8. Appuyez sur l'icône de mode ✓
pour revenir au mode temps.

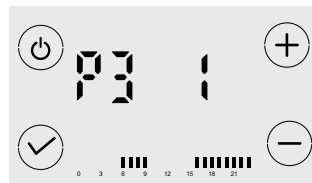
P1-P7 mode



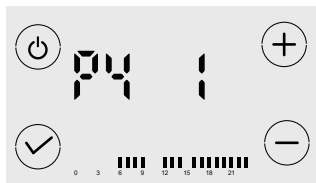
- ▲ 1. **P1**: Mode confort 6:00-22:00 (à l'exception de la période ci-dessus, fonctionne en mode économique)



- ▲ 2. **P2**: Mode confort 19:00-6:00 (à l'exception de la période ci-dessus, fonctionne en mode économique)



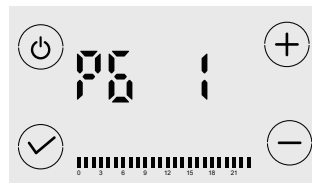
- ▲ 3. **P3**: Mode confort 6:00-9:00 et 16:00-22:00 (à l'exception de la période ci-dessus, fonctionne en mode économique)



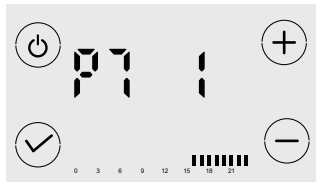
- ▲ 4. **P4**: Mode confort 6:00-9:00 et 12:00-14:00 et 16:00-22:00 (à l'exception de la période ci-dessus, fonctionne en mode économique)



- ▲ 5. **P5**: Mode économique 0:00-24:00



- ▲ 6. **P6**: Mode confort 0:00-24:00



- ▲ 7. **P7**: Mode confort 16:00-22:00 (à l'exception de la période ci-dessus, fonctionne en mode économique)

Verrouillage enfant



Pour éviter les erreurs de manipulation, l'utilisateur final peut régler le verrouillage enfant pour verrouiller le mode actuel. Appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'icône de verrouillage des enfants s'allume. jusqu'à ce que l'icône de verrouillage enfant s'allume, le mode actuel est verrouillé. Le mode actuel est verrouillé ; sauf si l'utilisateur appuie sur l'icône de marche/arrêt (⏻), les autres opérations sont invalides. les autres opérations ne sont pas valides. Pour désactiver le verrouillage des enfants, appuyez simultanément sur (+) et (-) en même temps pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'icône de verrouillage des enfants s'éteigne.

Réglage interne et description

DAppuyer sur (+) pendant 5s à l'arrêt pour accéder aux réglages internes, puis appuyer brièvement sur (✓) pour changer de mode, appuyer sur (+) et (-) pour régler.

Réglage de la compensation de température (F0) - Fenêtre Détection fenêtre ouverte (F1) - Protection anti-brûlures (F2) - 0 présente à l'état désactivé.

Détection fenêtre ouverte :

() indique que la détection de fenêtre ouverte est désactivée.

En mode chauffage, si la température ambiante baisse de 2 °C en l'espace de 5 minutes, ce qui signifie que la fenêtre est ouverte Fenêtre ouverte, la détection de fenêtre ouverte est lancée (si l'appareil fonctionne en mode dégivrage). L'appareil arrête de chauffer pendant 65/90minutes, puis revient au mode précédent.

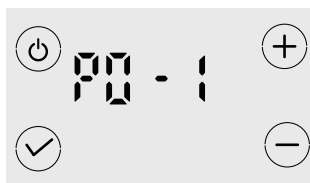
Si la température ambiante baisse à nouveau de 2 °C en l'espace de 5 minutes,

La détection des fenêtres ouvertes recommence et le chauffage s'arrête.

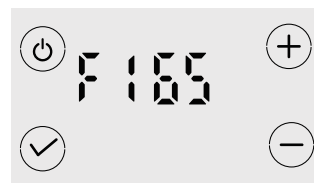
s'arrête à nouveau pendant 65/90 minutes. Laisser fonctionner dans ce cycle.



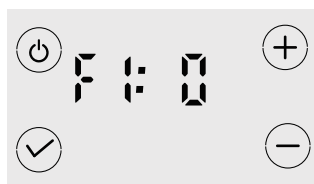
- ▲ 1. En mode veille, appuyez sur (+) pendant 5s.



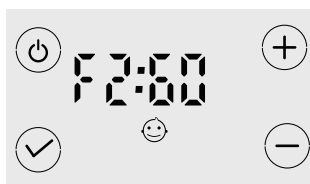
- ▲ 2. Réglage de la compensation de température lorsque la température n'est pas correcte. Appuyez sur (+) à l'état éteint à l'état éteint dans le réglage de la compensation de température, la plage s'étend de 5 °C à -5 °C, appuyez brièvement sur (✓) pour quitter le réglage actuel.



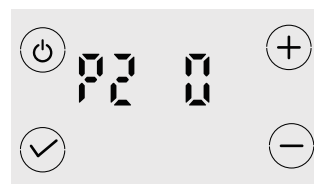
- ▲ 3. Appuyez sur (+) pour démarrer la détection de fenêtre ouverte, l'utilisateur final peut redémarrer le chauffage au moment choisi.[0], [65], [90] minutes ; après le réglage, appuyez brièvement sur (✓) pour passer à d'autres modes.



- ▲ 4. Appuyez sur (-) pour régler [0] afin d'arrêter la détection des fenêtres ouvertes.



- ▲ 5. Appuyez sur (+) pour augmenter la température et sur (-) pour réduire la température du produit. Réduire la température du produit, choisissez entre [0], [40], [45], [50], [55] [60] °C ; après le réglage, une fois le réglage effectué, appuyez brièvement sur (✓) pour passer à d'autres modes.



- ▲ 6. Appuyez sur (-) pour régler [0] afin d'arrêter l'anti-brûlure.



- ▲ 7. Après le réglage, appuyez brièvement sur pour quitter le réglage interne.

Fonction de mémorisation des pannes de courant :

En cas de coupure de courant soudaine, l'état de fonctionnement est verrouillé au moment de la coupure de courant ; lorsque l'appareil est remis sous tension, il rétablit automatiquement le mode précédent, à l'exception du mode de chronométrage qui doit être réinitialisé, les autres modes étant sauvegardés.

Restauration des paramètres d'usine :

Le système commence à restaurer automatiquement les paramètres d'usine et passe en état d'arrêt lorsqu'on appuie sur pendant 10 secondes. Appuyez ensuite sur et la température est de 19 °C en mode confort, la température est de 15,5 °C en mode économique. L'heure est [0000], la semaine est [1], [P1-P7] est le réglage par défaut, toutes les données temporelles sont rétablies aux réglages d'usine.

Nettoyage



DANGER ! Risque de blessure !

Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez toujours la prise de courant.



AVIS ! Endommagement du produit !

N'utilisez jamais de détergents ou de solvants pour le nettoyage. Cela pourrait endommager irréremédiablement le produit. Les pièces en plastique peuvent être rongées par les produits chimiques.

- Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Débranchez la fiche.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

Défauts et mesures correctives

Lorsque quelque chose ne fonctionne pas...



DANGER ! Risque de blessure ! Des réparations mal effectuées peuvent empêcher l'appareil de fonctionner en toute sécurité. Cela vous met en danger et votre environnement.

Les dysfonctionnements sont souvent dus à des défauts mineurs. Vous pouvez facilement y remédier vous-même. Consultez le tableau suivant avant de contacter le vendeur. Vous vous épargnerez ainsi beaucoup d'ennuis et peut-être même de l'argent.

Défaut/dysfonctionnement	Cause	Mesure corrective
L'appareil ne chauffe pas	L'appareil est-il éteint ?	Mettez l'appareil en marche ou réglez le niveau de chaleur souhaité.
	Le régulateur de température est-il réglé trop bas ?	Régler le régulateur de température plus haut.
	Pas de tension secteur ?	Vérifier les câbles, les fiches, les prises et les fusibles.

Alarmes erronées :

Phénomène	Instructions
Le capteur de température est en court-circuit ou la température est supérieure à 55 °C.	La température indique Er"



Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

L'icône d'une poubelle barrée signifie :

Les piles et les batteries rechargeables, les appareils électriques ou électroniques ne doivent pas être mis au rebut.

Caractéristiques techniques

Nombre de barres chauffantes	16
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	500 W
Classe de protection	I
Dimensions	54 × 4,3 × 96 cm



Élimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées qui peuvent être recyclées.
- Mettez ces matériaux à disposition pour le pour le recyclage.

1 Información sobre el producto


Destornillador Phillips

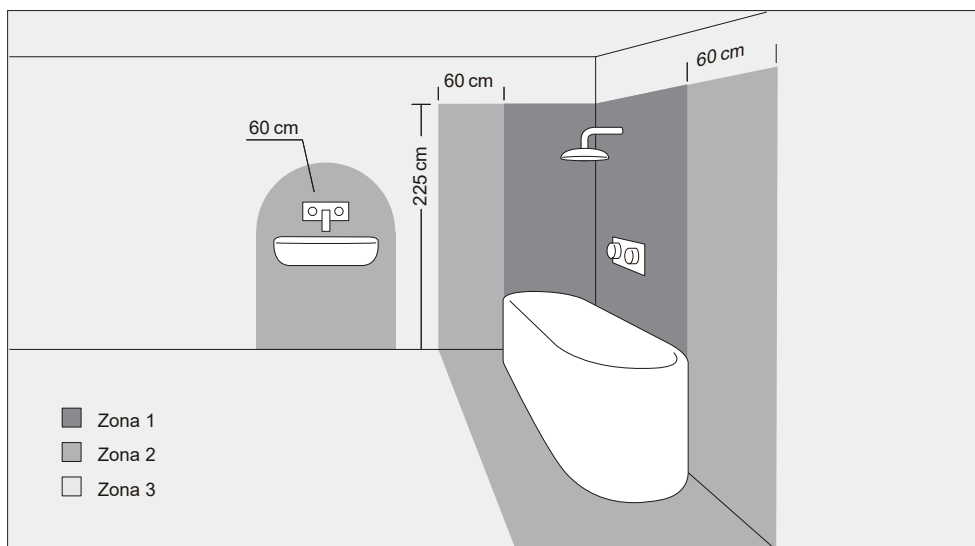
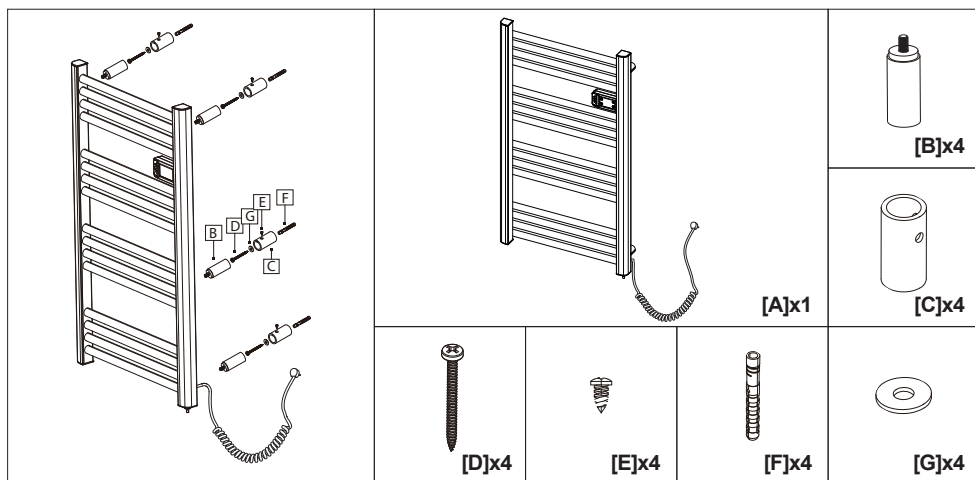

Tensor


Taladro eléctrico



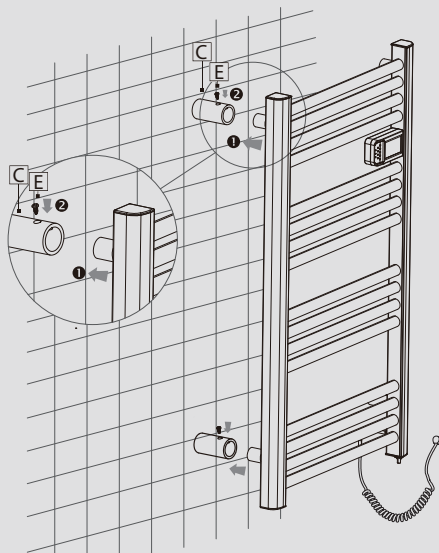
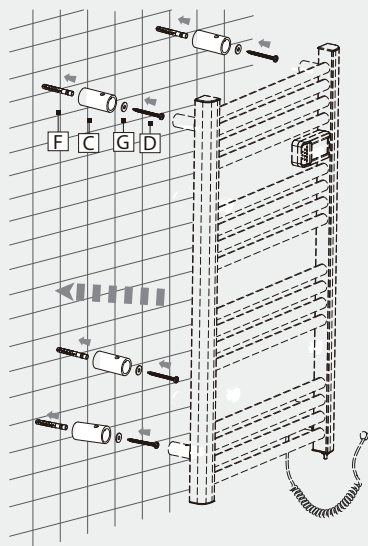
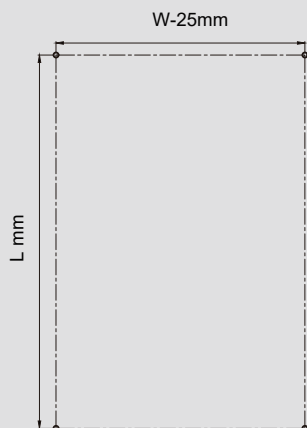
Se recomienda 1 persona
para la instalación

Piezas del producto

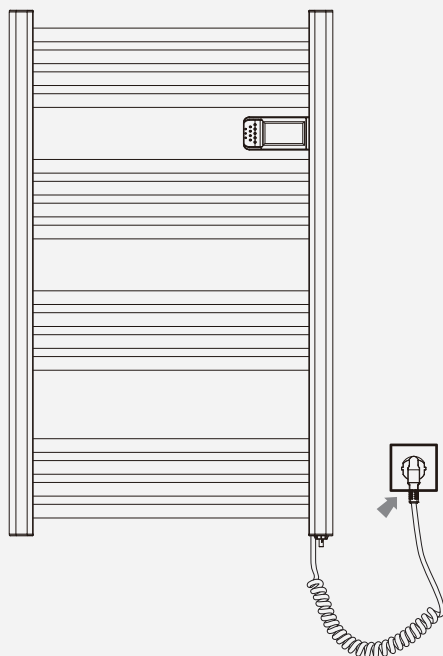


Instrucciones de instalación

Tamaño de la instalación



Preparación



Lea y observe las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez.

Antes de empezar...A lo largo de estas instrucciones de uso en estas instrucciones de uso. Se utilizan los siguientes símbolos.



PELIGRO! ¡Peligro directo para la vida y riesgo de lesiones!

Situación de peligro directo que puede provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN! ¡Probable peligro de muerte y riesgo de lesiones!

Situación generalmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN! ¡Posible riesgo de lesiones!

Situación peligrosa que puede provocar lesiones.



AVISO! Peligro de daños en el aparato.

Situación que puede provocar daños materiales.



Nota:

Información para ayudarle a comprender mejor los procesos en cuestión.

Para su seguridad

Instrucciones generales de seguridad

- Para utilizar este aparato de forma segura, el usuario debe haber leído y comprendido estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Respete todas las instrucciones de seguridad. De lo contrario, puede causar daños a usted y a otras personas.
- Conserve todas las instrucciones de uso y de seguridad para futuras consultas.
- El aparato sólo debe utilizarse cuando funcione correctamente. Si el producto o parte del mismo está defectuoso, debe ponerse fuera de servicio y desecharse correctamente.

No utilice nunca el aparato en un lugar donde exista peligro de explosión o en las proximidades de líquidos o gases inflamables.

- Asegúrese siempre de que un aparato apagado no pueda volver a encenderse involuntariamente.
- No utilice aparatos con un interruptor de encendido/apagado que no funcione correctamente.
- Mantenga a los niños alejados del aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y otras personas no autorizadas.
- No sobrecargue el aparato. No utilice el aparato para fines no previstos.
- Sea precavido y trabaje sólo cuando esté en buenas condiciones: Si está cansado, enfermo, si ha ingerido alcohol, medicamentos o drogas ilegales, no utilice el aparato, ya que no está en condiciones de utilizarlo con seguridad.
- Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el aparato.



PELIGRO Peligro de descarga eléctrica.

El producto es apto para funcionar en la zona 3.



PELIGRO Peligro de descarga eléctrica. Antes de taladrar los orificios, asegúrese de que no hay cables eléctricos o de otro tipo en la pared.



¡PELIGRO! Existe riesgo de lesiones. El aparato no debe instalarse directamente debajo de una toma de corriente. Existe riesgo de incendio de los cables.

Funcionamiento

¡Comprobar antes de encender!

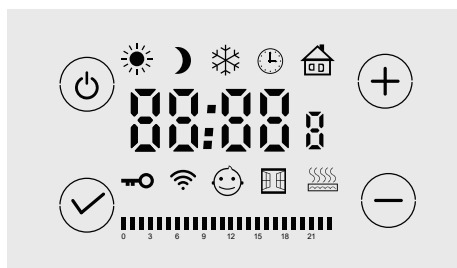
PELIGRO Peligro de lesiones. El aparato sólo debe ponerse en funcionamiento si no se detectan fallos durante la comprobación. Si alguna pieza del aparato está defectuosa, deberá sustituirse antes de la siguiente utilización.

Compruebe el estado seguro del aparato:

- Compruebe si hay defectos visibles.
- Compruebe que todas las piezas del aparato estén bien fijadas.
- Compruebe si el interruptor está en [0] antes de insertar el enchufe en la toma de corriente.

2 Análisis funcional

Diagrama del panel LED



	Encendido/Apagado
	Icono de modo
	Ajuste de temperatura y hora
	Ajuste de la temperatura y la hora

Elija el modo, pulse el botón  para seleccionar los modos en esta secuencia:
Modo Confort - Modo Eco Modo descongelación - Modo temporizado - Modo remoto
(El modo remoto no es aplicable a este modelo)

Icono LED		Icono Descripción					
	Reloj		Semana (1 a 7)		Modo P (P1 a P7)		Temperatura
	Modo confort		Modo económico		Modo desescarche		Modo temporizado
	Modo remoto		Antiquemaduras		Icono WIFI (reservado)		Detección de ventana abierta
	Bloqueo para niños		Icono de calefacción				Eje horario (0 a 24 h)

Modo Confort

Ajuste de la temperatura durante el día, rango de temperatura disponible 7 °C... 30 °C. La temperatura por defecto es 19 °C.

Modo económico

Ajuste de la temperatura durante la noche, rango de temperatura disponible 7 °C... 30 °C. La temperatura máxima no debe superar la temperatura de confort. La temperatura máxima no debe superar la temperatura de confort. La temperatura por defecto es de 15,5 °C.
Pulse  o  para ajustar la temperatura, pulse  para aumentar la temperatura.

Modo de descongelación

Ajustando la temperatura a 7 °C, el aparato se encenderá por debajo de 7 °C y se apagará por encima de 7 °C.

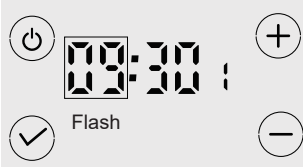
Modo temporizado

La primera vez que utilice el radiador o no lo utilice durante mucho tiempo (o se produzca un fallo de alimentación), el usuario final deberá ajustar la hora y la semana actuales.

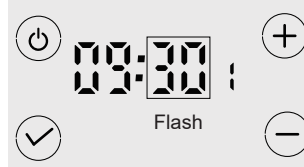
Fijar hora y semana:



Control panel showing 00:00 Flash. Buttons: Power, Checkmark, +, -.



Control panel showing 09:30 Flash. Buttons: Power, Checkmark, +, -.

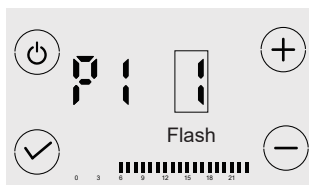


Control panel showing 09:30 Flash. Buttons: Power, Checkmark, +, -.

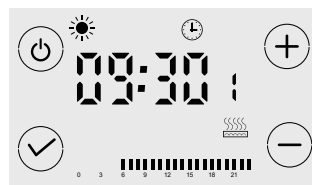
- ▲ 1. Para entrar en el modo de temporización, pulse el icono de modelo  5s hasta que parpadee la hora ajustada .
- ▲ 2. Pulse  y  para ajustar la hora, si no se realiza ninguna operación durante 30s, saltará al ajuste de los minutos.
- ▲ 3. Pulse brevemente el icono de modo  hasta que parpadee el minuto , a continuación, pulse  y  para ajustarlo. si no se realiza ninguna operación durante 30 segundos, pasará al ajuste de la semana.



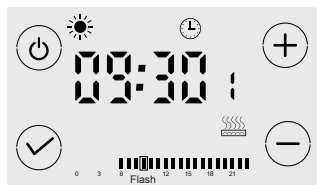
- ▲ 4. Pulse brevemente el icono de modo hasta que parpadee la semana [1] y, a continuación, pulse y para seleccionar el día de la semana.
- 1 = Lun, 2 = Mar, 3 = Mie, 4 = Jue, 5 = Vie, 6 = Sab, 7 = Dom.
 - Después del ajuste, pulse brevemente el icono de modo y saltará al modo P. Si no se realiza ninguna operación durante 30 segundos, saltará al ajuste del modo P.



- ▲ 5. Pulse brevemente y para seleccionar el modo (P1-P7).

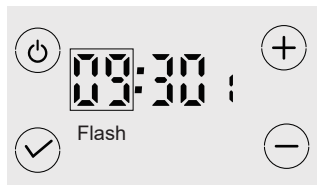


- ▲ 6. Asigne el modo P de lunes a domingo, después pulse icono del modo para volver al modo de temporización.

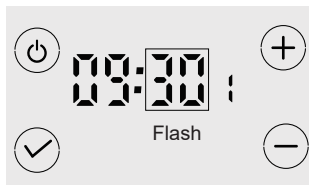


	El estado de calefacción está activado		Modo confort activado
09:30	Hora actual	1	El día actual es lunes
	Modo temporizado		Posición de funcionamiento actual: parpadea

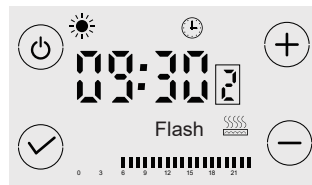
Seleccione el modo P (P1-P7) y la semana. Ejemplo: Elija P1 y ajuste la semana.



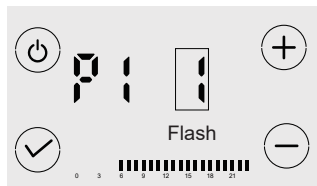
- ▲ 1. Pulse el icono de modo 3s hasta que parpadee 09.



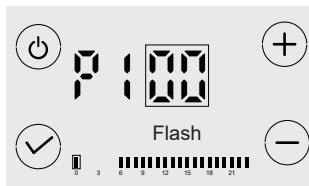
- ▲ 2. A continuación, pulse el icono de modo , parpadea 30.



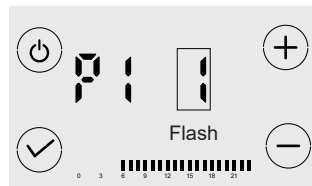
- ▲ 3. Pulse el icono de modo . Parpadea 1 y pulse ajustar el martes.



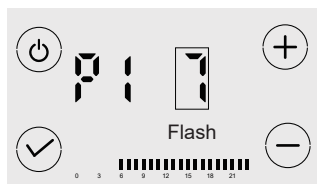
- ▲ 4. Pulse el icono de modo .



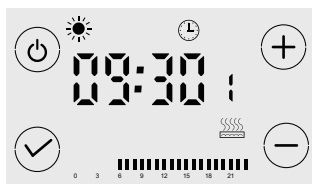
- ▲ 5. Pulse el icono de modo 5s hasta que 1 cambie a 00. Pulse y para revisar el modo P1. (Pulse para activar el modo Confort y pulse para activar el modo económico).



- ▲ 6. Después de elegir el modo que necesita a continuación, pulse el icono de modo para salir.

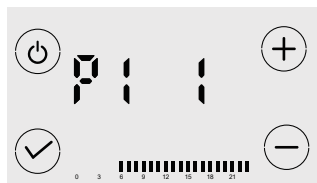


- ▲ 7. Pulse icono de modelo (✓) puede revisar otros modos (P1-P7), 1 presenta lunes y pulse icono de modelo (✓) a domingo, pulse (+) y (-) para revisar otros modos, luego pulse el icono de modo (✓) para salir. si no hay ninguna operación durante 30s, saltará al modo de hora ajustado.

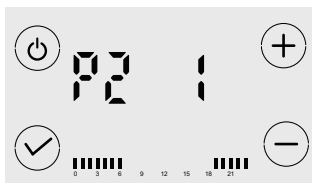


- ▲ 8. Pulse el icono de modo (✓) para volver al modo de hora.

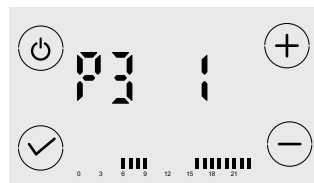
P1-P7 mode



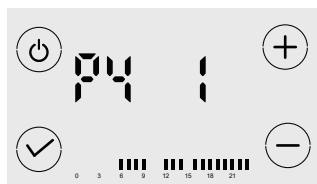
- ▲ 1. **P1**: Modo confort 6:00-22:00 (excepto el periodo de tiempo anterior, ejecuta el modo económico).



- ▲ 2. **P2**: Modo confort 19:00-6:00 (excepto el periodo de tiempo anterior, funciona en modo económico)



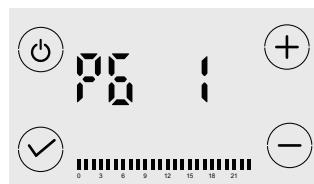
- ▲ 3. **P3**: Modo confort 6:00-9:00 y 16:00-22:00 (excepto en el periodo anterior, funciona en modo económico)



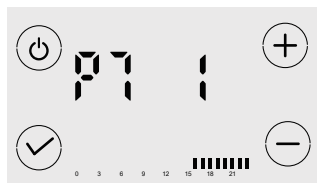
- ▲ 4. **P4**: Modo confort de 6:00 a 9:00 y de 12:00 a 14:00 y de 16:00 a 22:00 (excepto en el periodo de tiempo anterior, funciona el modo económico)



- ▲ 5. **P5**: Modo económico 0:00-24:00



- ▲ 6. **P6**: Modo confort 0:00-24:00



- ▲ 7. **P7**: Modo confort 16:00-22:00 (excepto el periodo de tiempo anterior, funciona el modo económico)



- ▲ 7. Después de ajustar, pulse brevemente para salir del ajuste interno.

Función de memoria de fallo de alimentación:

Si se produce un fallo de alimentación repentino, el estado de funcionamiento se bloquea en el momento del fallo de alimentación; cuando se enciende, restablece automáticamente el modo anterior, excepto el modo de temporización que debe restablecerse, los demás modos se guardan.

Restablecer la configuración de fábrica:

El sistema empezará a restaurar la configuración de fábrica automáticamente y entrará en el estado de apagado cuando pulse 10s. A continuación, pulse y la temperatura será de 19 °C en el modo confort, la temperatura será de 15,5 °C en el modo económico. La hora es [0000], la semana es [1], [P1-P7] es el ajuste por defecto, todos los contenidos de temporización se restauran a los ajustes de fábrica.

Limpieza



PELIGRO Peligro de lesiones.

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red.



ADVERTENCIA Daños en el producto.

No utilice nunca detergentes ni disolventes para la limpieza. Esto puede causar daños irreparables en el producto. Los productos químicos pueden corroer las piezas de plástico.

- Apague el aparato y deje que se enfríe completamente.
- Extraiga el enchufe.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.

Fallos y medidas correctoras

Cuando algo no funciona...



¡PELIGRO! ¡Riesgo de lesiones! Las reparaciones realizadas de forma incorrecta pueden hacer que el aparato no funcione de forma segura. Esto pone en peligro y a su entorno.

Las averías suelen deberse a pequeños fallos. Usted mismo puede solucionar fácilmente la mayoría de ellos. Consulte la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con el vendedor. Se ahorrará muchos problemas y posiblemente también dinero.

Avería/mal funcionamiento	Causa	Medida correctiva
El aparato no se calienta	¿Está apagado el aparato?	Encienda el aparato o ajuste el nivel de calor deseado.
	¿El regulador de temperatura está demasiado bajo?	Ajuste el regulador de temperatura más alto.
	¿No hay tensión de red?	Compruebe los cables, enchufes, tomas de corriente y fusibles.

Alarmas erróneas:

Instrucción del fenómeno	Anleitung
El sensor de temperatura está en cortocircuito o la temperatura supera los 55 °C.	La temperatura indica Er



Eliminación

Eliminación del aparato

Un icono de contenedor de basura tachado significa: Las pilas y baterías recargables, aparatos eléctricos o electrónicos no deben desecharse

Datos técnicos

Número de barras calefactoras	16
Tensión nominal	230 V~, 50 Hz
Potencia nominal	500 W
Clase de protección	I
Dimensiones	54 × 4,3 × 96 cm



Eliminación de los envases

El embalaje se compone de cartón y plásticos debidamente marcados que pueden reciclarse.
- Ponga estos materiales a disposición para reciclado.

1 Informazioni sul prodotto


Cacciavite a croce

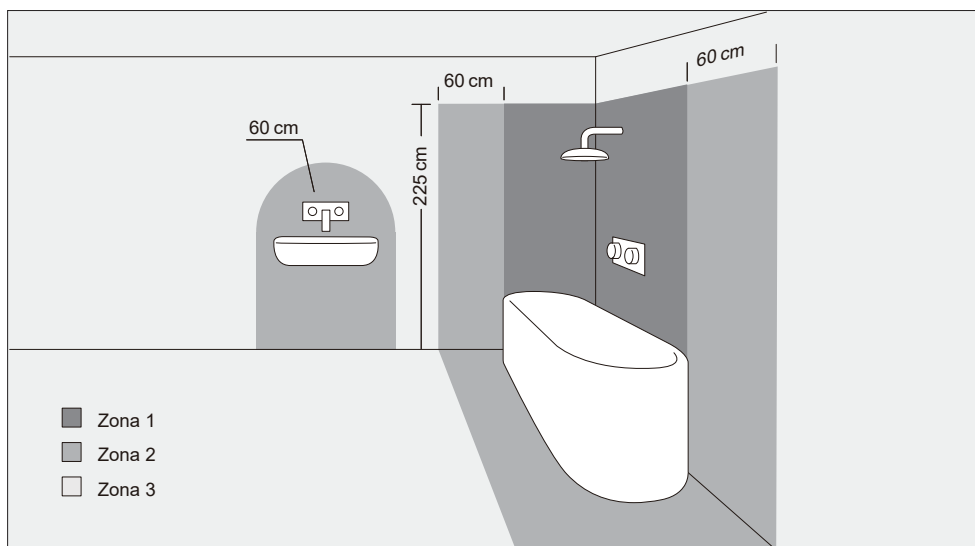
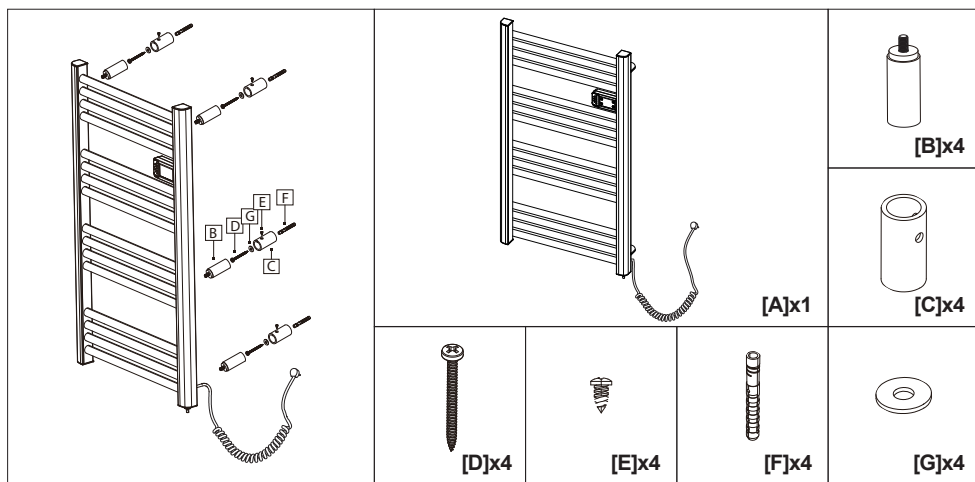

Tensore


Trapano elettrico



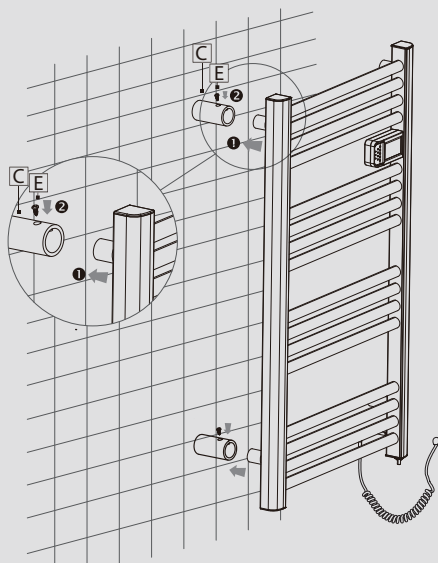
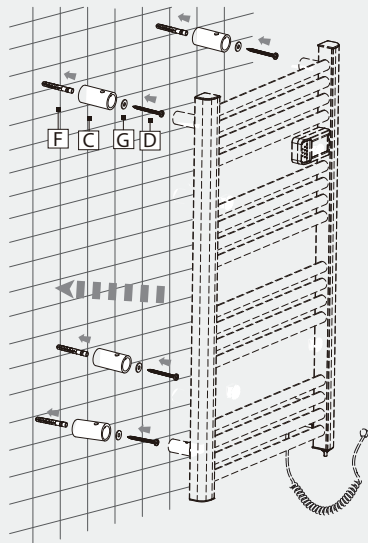
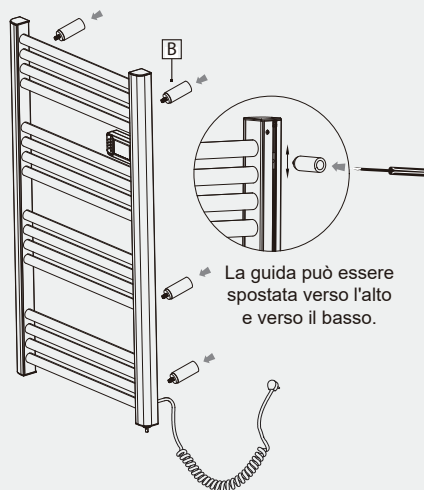
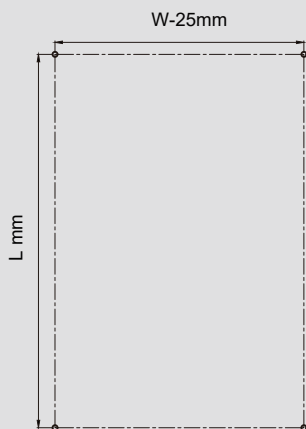
Si raccomanda 1 persona
per l'installazione

Parti del prodotto

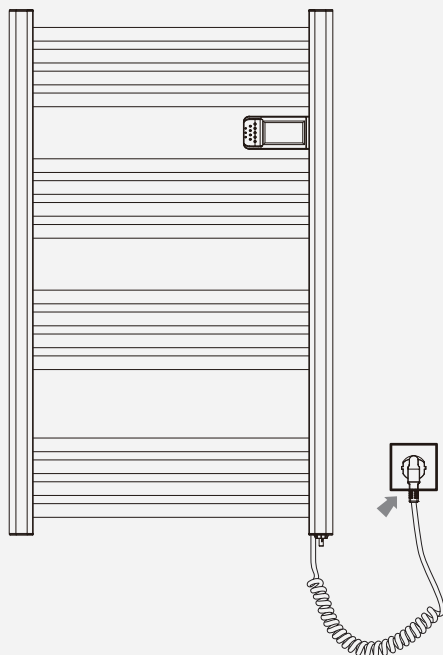


Istruzioni per l'installazione

Dimensioni di installazione



Preparación



Leggere e osservare le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Prima di iniziare...Le avvertenze e le informazioni di pericolo sono chiaramente in queste istruzioni per l'uso. Vengono utilizzati i seguenti simboli utilizzati:



PERICOLO! Pericolo diretto di vita e rischio di lesioni!

Situazione direttamente pericolosa che può causare la morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE! Probabile pericolo di vita e rischio di lesioni!

Situazione generalmente pericolosa che può causare morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE! Possibile rischio di lesioni!

Situazione pericolosa che può provocare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!

Situazione che può provocare danni materiali.



Nota:

Informazioni che aiutano a comprendere meglio i processi coinvolti.

Per la vostra sicurezza

Istruzioni generali di sicurezza

- Per utilizzare questo dispositivo in modo sicuro, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza! L'inosservanza può causare danni a voi e agli altri.
- Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza per riferimenti futuri.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo se funziona correttamente. Se il prodotto o parte di esso è difettoso, deve essere messo fuori servizio e smaltito correttamente.

Non utilizzare mai il dispositivo in un ambiente a rischio di esplosione o in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

- Assicurarsi sempre che un dispositivo spento non possa essere riavviato involontariamente.
- Non utilizzare dispositivi con un interruttore di accensione/spegnimento che non funziona correttamente.
- Tenere i bambini lontani dal dispositivo! Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo per scopi non previsti.
- Prestare attenzione e lavorare solo se in buone condizioni: Se siete stanchi, malati, se avete ingerito alcolici, farmaci o droghe illegali, non utilizzate il dispositivo, poiché non siete in grado di usarlo in modo sicuro.
- Assicurarsi che i bambini non possano giocare con il dispositivo.



PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche!

Il prodotto è adatto al funzionamento nella Zona 3.



PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche! Prima di forare le prese, accertarsi che che nella parete non siano presenti linee elettriche o di altro tipo. parete.



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Il dispositivo non può non può essere montato direttamente sotto una presa a muro. Pericolo di incendio dei cavi!

Funzionamento

Controllare prima dell'accensione!

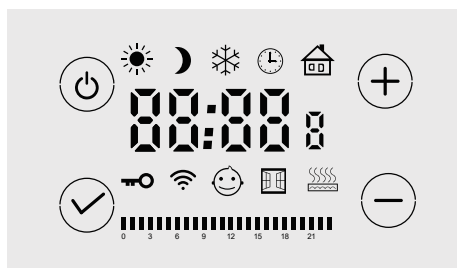
PERICOLO! Pericolo di lesioni! L'apparecchio deve essere messo in funzione solo se non si riscontrano difetti durante il controllo. Se una parte del dispositivo è difettosa, deve essere sostituita prima dell'utilizzo successivo.

Verificare le condizioni di sicurezza del dispositivo:

- Verificare se ci sono difetti visibili.
- Verificare che tutte le parti del dispositivo siano ben fissate.
- Verificare che l'interruttore sia su [0] prima di inserire la spina nella presa di corrente.

2 Analisi funzionale

Schema del pannello LED



	Acceso/Spento
	Icona della modalità
	Impostazione della temperatura e dell'ora
	Impostazione della temperatura e dell'ora

Scegliere la modalità, premere il pulsante  per selezionare le modalità in questa sequenza:

Modalità Comfort - Modalità Eco Modalità Sbrinamento - Modalità Timer - Modalità Remoto

(La modalità remota non è applicabile a questo modello)

Icona LED		Icona Descrizione	
	Orologio		Settimana (da 1 a 7)
	Modalità Comfort		Modalità risparmio
	Modalità remota		Antiscottatura
	Blocco bambini		Icona riscaldamento
			Modalità sbrinamento
			Icono WIFI (reservado)
			Modalità temporizzazione
			Rilevamento finestra aperta
			Asse temporale (da 0 a 24 h)

Modalità Comfort

Impostazione della temperatura nelle ore diurne, intervallo di temperatura disponibile 7 °C... 30 °C. La temperatura predefinita è 19 °C.

Modalità Economy

Impostazione della temperatura notturna, con un intervallo di temperatura disponibile di 7 °C... 30 °C. La temperatura massima non deve superare la temperatura di comfort. La temperatura massima non deve superare la temperatura di comfort. La temperatura predefinita è 15,5 °C.

Premere  o  per impostare la temperatura, premere  per aumentare la temperatura.

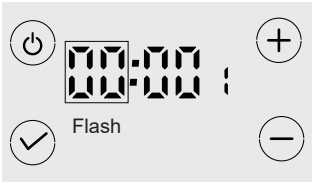
Modalità di sbrinamento

Impostando la temperatura a 7 °C, l'apparecchio si accende quando la temperatura è inferiore a 7 °C e si spegne quando è superiore a 7 °C.

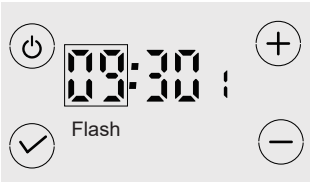
Modalità di temporizzazione

Se il radiatore viene utilizzato per la prima volta o non viene utilizzato per molto tempo (o in caso di interruzione di corrente), l'utente finale deve impostare l'ora e la settimana attuali.

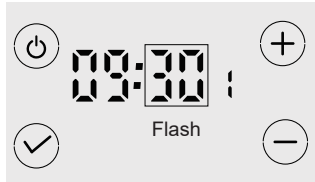
Impostare l'ora e la settimana:



▲ 1. Per accedere alla modalità di cronometraggio, premere l'icona del modello  per 5 secondi finché non lampeggia l'ora impostata 00.



▲ 2. Premere  e  per impostare l'ora; se non si effettua alcuna operazione per 30s, si passa all'impostazione dei minuti.



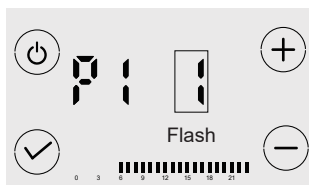
▲ 3. Premere brevemente l'icona della modalità  finché non lampeggia l'indicazione dei minuti 00, quindi premere  e  per regolare. se non si opera per 30 secondi, si passa all'impostazione della settimana.



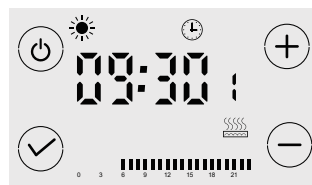
- ▲ 4. Premere brevemente l'icona della modalità (✓) finché non lampeggia la settimana [1], quindi premere (+) e (-) per scegliere il giorno della settimana.

• 1 = lun, 2 = mar, 3 = mer, 4 = gio, 5 = ven, 6 = sab, 7 = dom.

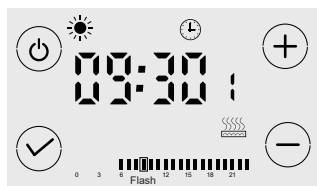
• Dopo l'impostazione, premere brevemente l'icona della modalità (✓) e passare alla modalità P. Se non si effettua alcuna operazione per 30 secondi, si passerà all'impostazione della modalità P.



- ▲ 5. Premere brevemente (+) e (-) per scegliere la modalità (P1-P7).

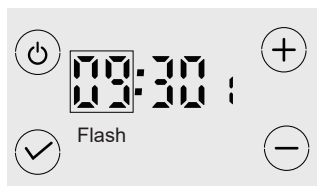


- ▲ 6. Assegnare la modalità P da lunedì a domenica, quindi premere l'icona del modello (✓) per tornare alla modalità di cronometraggio.

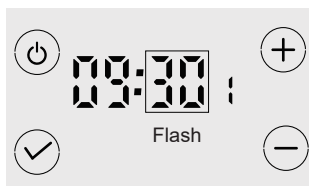


	Lo stato di riscaldamento è attivo		La modalità Comfort è attiva
09:30	Ora corrente	!	Il giorno attuale è lunedì
	Modalità di temporizzazione		Posizione di funzionamento attuale: lampeggia

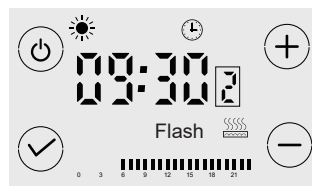
Scegliere la modalità P (P1-P7) e la settimana. Esempio: Scegliere P1 e impostare la settimana.



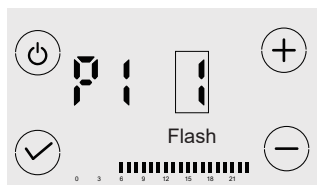
- ▲ 1. Premere l'icona del modello (✓) per 3s finché non lampeggia 09.



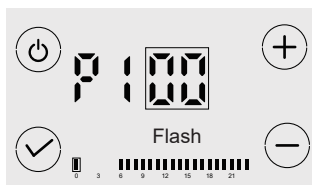
- ▲ 2. Poi premere l'icona della modalità (✓), lampeggia 30.



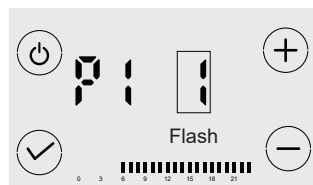
- ▲ 3. Premere l'icona della modalità (✓). Lampeggia ! e premere (+). impostare martedì.



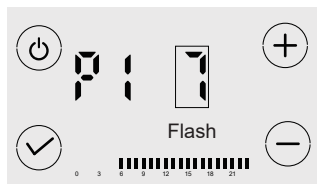
▲ 4. Premere l'icona del modello (✓).



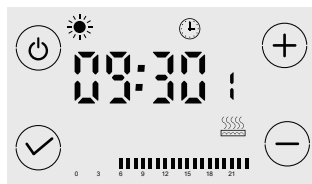
▲ 5. Premere l'icona del modello (✓) 5s finché 1 non cambia in 00. Premere (+) e (-) per controllare la modalità P1 (premere (+) per attivare la modalità Comfort e (-) per attivare la modalità Economy).



▲ 6. Dopo aver scelto la modalità desiderata, premere l'icona del modello (✓) per uscire.

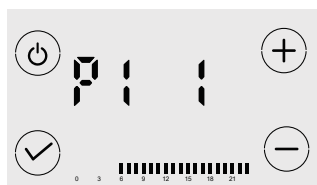


▲ 7. Premendo l'icona della modalità (✓) è possibile rivedere le altre modalità (P1-P7), 1 presenta il lunedì e premere l'icona della modalità (✓) alla domenica, premere (+) e (-) per rivedere le altre modalità, quindi premere l'icona della modalità (✓) per uscire. se non si effettua alcuna operazione per 30 secondi, si passa alla modalità oraria impostata.

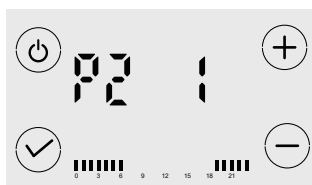


▲ 8. Premere l'icona della modalità (✓) per tornare alla modalità oraria.

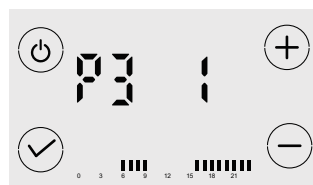
Modalità P1-P7



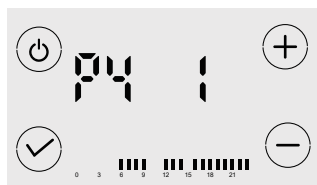
▲ 1. P1: Modalità Comfort 6:00-22:00 (eccetto la fascia oraria sopra indicata, funziona in modalità Economy)



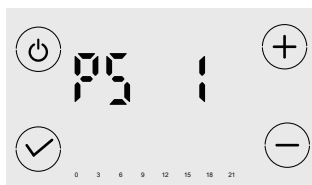
▲ 2. P2: Modalità Comfort 19:00-6:00 (eccetto la fascia oraria sopra indicata, funziona in modalità Economy)



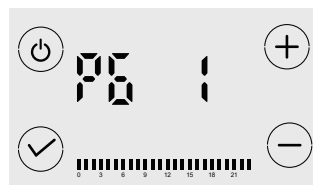
▲ 3. P3: Modalità Comfort 6:00-9:00 e 16:00-22:00 (eccetto il periodo sopra indicato, funziona in modalità Economy)



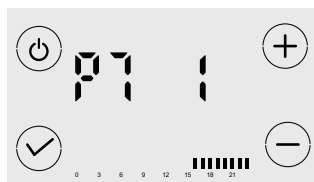
▲ 4. P4: Modalità Comfort 6:00-9:00 e 12:00-14:00 e 16:00-22:00 (eccetto la fascia oraria sopra indicata, funziona in modalità Economy)



▲ 5. P5: Modalità Economy 0:00-24:00



▲ 6. P6: Modalità Comfort 0:00-24:00



- ▲ 7. **P7 1**: Modalità Comfort 16:00-22:00 (eccetto la fascia oraria sopra indicata, funziona in modalità Economy)

Bloqueo infantil

Para evitar un funcionamiento incorrecto, el usuario final puede configurar el bloqueo infantil para bloquear el modo actual. Pulse **(+)** y **(-)** al mismo tiempo durante 5 segundos hasta que se encienda el icono de bloqueo para niños . Hasta que se encienda el icono de bloqueo infantil , modo actual está bloqueado; excepto si el usuario final pulsa el icono de encendido/apagado , otras operaciones no son válidas. las demás operaciones no son válidas. Si desea desactivar el bloqueo para niños, pulse **(+)** y **(-)** al mismo tiempo durante 5 segundos hasta que se apague el icono se apague.

Ajuste interno y descripción

Pulse **(+)** durante 5 segundos en estado apagado para acceder a la configuración interna; a continuación, pulse brevemente **(✓)** para cambiar de modo y pulse **(+)** y **(-)** para configurar y **(-)** para ajustar.

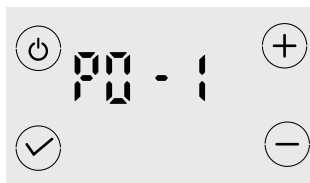
Ajuste de compensación de temperatura () detección de ventana abierta () - Antiquemaduras () - presenta apagado en estado apagado.

Rilevamento apertura finestra:

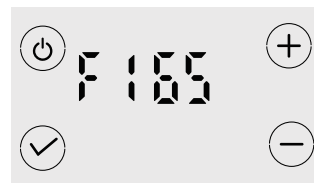
() significa che il rilevamento dell'apertura della finestra è disattivato. In stato di riscaldamento, quando la temperatura ambiente scende di 2 °C entro 5 minuti, indicando che la finestra è aperta, viene avviato il rilevamento dell'apertura della finestra (F2). finestra aperta, il rilevamento dell'apertura della finestra viene avviato (quando l'unità funziona in modalità Sbrinamento). L'unità interrompe il riscaldamento per 65/90 minuti, quindi passa alla modalità precedente. Se la temperatura ambiente scende di 2 °C, entro 5 minuti, il rilevamento dell'apertura della finestra ricomincia e il riscaldamento si arresta di nuovo per 65/90 minuti. Eseguire questo ciclo.



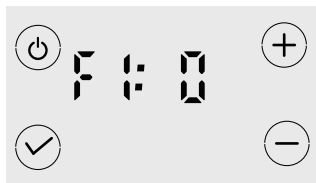
- ▲ 1. In modalità stand by, premere **(+)** per 5 secondi.



- ▲ 2. Impostazione della compensazione della temperatura quando la temperatura non è corretta. Premere **(+)** quando è spento nell'impostazione della compensazione della temperatura, l'intervallo è compreso tra 5 °C e -5 °C, premere brevemente **(✓)** per uscire dall'impostazione corrente.



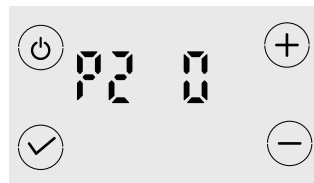
- ▲ 3. Premere **(+)** per avviare il rilevamento della finestra aperta; l'utente finale può reimpostare l'impostazione del tempo di riscaldamento, scegliendo tra [0], [65], [90] minuti; dopo l'impostazione, premere brevemente **(✓)** per passare ad altre modalità.



- ▲ 4. Premere e impostare [0] per interrompere il rilevamento della finestra aperta.



- ▲ 5. Premere per aumentare la temperatura e per ridurre la temperatura del prodotto. ridurre la temperatura del prodotto, scegliere tra [0], [40], [45], [50], [55] [60] °C; dopo l'impostazione, premere brevemente per passare ad altre modalità.



- ▲ 6. Premere e impostare [0] per interrompere l'antiscottatura.



- ▲ 7. Dopo l'impostazione, premere brevemente per uscire dall'impostazione interna.

Funzione di memoria dell'interruzione di corrente:

In caso di interruzione improvvisa dell'alimentazione, lo stato di funzionamento è bloccato al momento dell'interruzione dell'alimentazione; all'accensione, ripristina automaticamente la modalità precedente, ad eccezione della modalità di temporizzazione che deve essere reimpostata, mentre le altre modalità vengono salvate.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

Il sistema inizia a ripristinare automaticamente le impostazioni di fabbrica ed entra nello stato di spegnimento quando si preme per 10 secondi. Quindi premere e la temperatura è di 19 °C in modalità comfort, mentre la temperatura è di 15,5 °C in modalità risparmio. L'ora è [0000], la settimana è [1], [P1-P7] è l'impostazione predefinita, tutti i contenuti temporali sono ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

Pulizia



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, scollegare sempre la spina di rete.



AVVISO! Danneggiamento del prodotto!

Non utilizzare mai detersivi o solventi per la pulizia. Ciò può causare danni irreparabili al prodotto. Le parti in plastica possono essere consumate dai prodotti chimici.

- Spegner l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Estrarre la spina.
- Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido.

Guasti e misure correttive

Quando qualcosa non funziona...



PERICOLO! Rischio di lesioni! Le riparazioni eseguite in modo errato possono causare il mancato funzionamento dell'apparecchio. l'apparecchio non funzioni in modo sicuro. Ciò mette in pericolo se stessi e l'ambiente circostante.

I malfunzionamenti sono spesso causati da piccoli errori. La maggior parte di essi può essere facilmente risolta da soli. Prima di contattare il rivenditore, consultare la tabella seguente. In questo modo si risparmiaranno molti problemi e forse anche denaro.

Guasto/malfunzionamento	Causa	Misura correttiva
L'apparecchio non si riscalda	L'apparecchio è spento?	Accendere l'apparecchio o impostare il livello di calore desiderato.
	Il regolatore di temperatura è troppo basso?	Impostare un regolatore di temperatura più alto.
	Manca la tensione di rete?	Controllare cavi, spine, prese e fusibili.

Allarmi sbagliati:

Istruzione del fenomeno	Anleitung
Il sensore di temperatura è in cortocircuito o la temperatura è superiore a 55 °C	La temperatura indica Er



Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

L'icona del cestino barrato significa: Le pile e le batterie ricaricabili, i dispositivi elettrici o elettronici non devono essere smaltiti.

Dati tecnici

Numero di barre riscaldanti	16
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	500 W
Classe di protezione	I
Dimensioni	54 × 4,3 × 96 cm



Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è costituito da cartone e da materie plastiche opportunamente contrassegnate che possono essere riciclate.

- Mettere a disposizione questi materiali per il riciclaggio.

